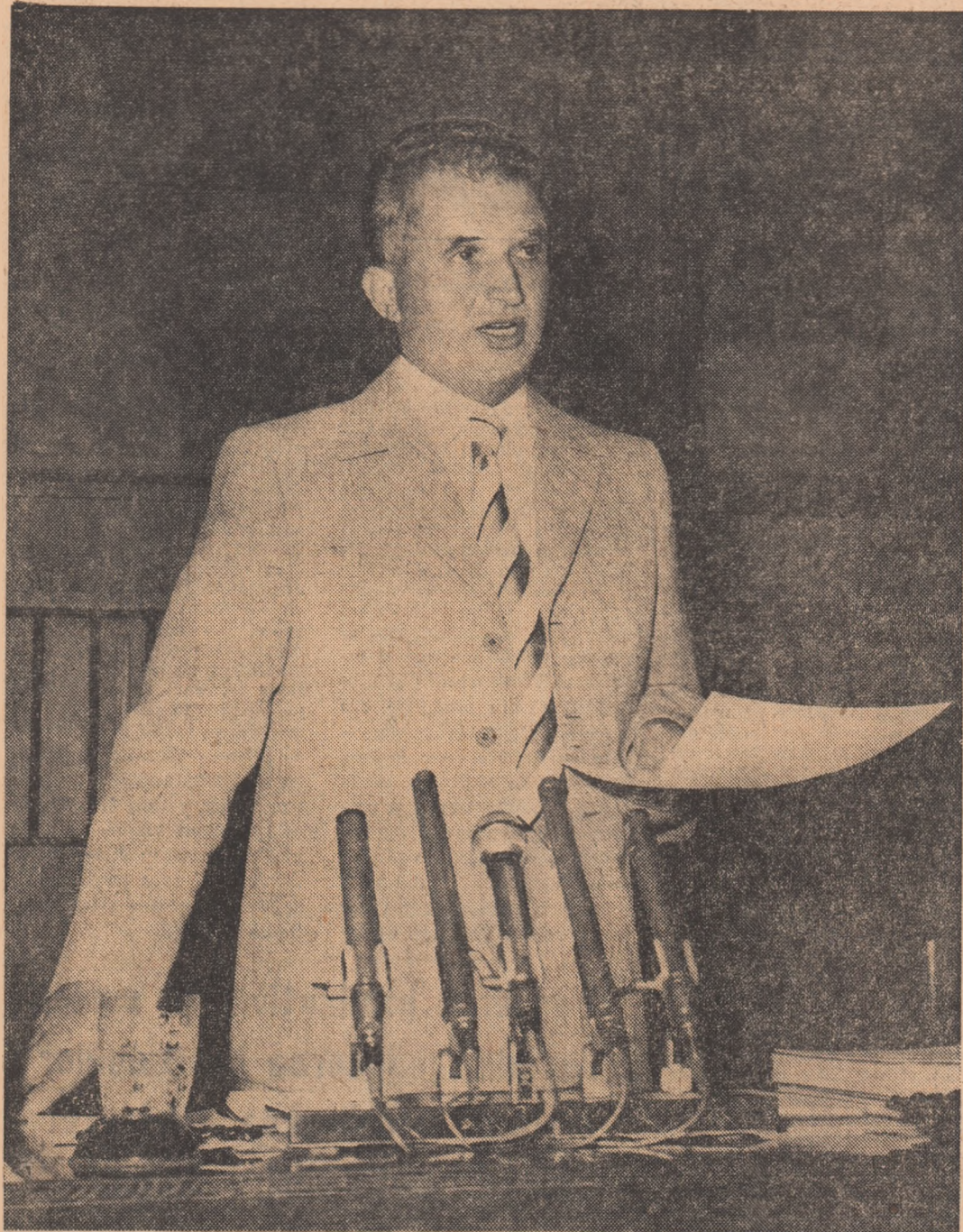


# Scinteia tineretului

ORGAN CENTRAL AL UNIUNII TINERETULUI COMUNIST



## CUVÎNTAREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU la încheierea lucrărilor Plenarei comune a Comitetului Central al Partidului Comunist Român și a Consiliului Suprem al Dezvoltării Economice și Sociale a României

Stimați tovarăși,  
Plenara comună a Comitetului Central al Partidului Comunist Român și a Consiliului Suprem al Dezvoltării Economice și Sociale a României

a dezbătut și va aproba, fără îndoială, proiectul planului cincinal pe perioada 1976—1980, urmînd ca el să fie supus spre adoptare Marii Adunări Naționale.  
Proiectul planului cincinal

— așa cum a fost prezentat — asigură, prin prevederile sale, realizarea Directivelor Congresului al XI-lea al partidului privind dezvoltarea economico-socială a țării în perioada următoare, cuprinde măsurile necesare transpunerii în viață a Programului de dezvoltare a agriculturii noastre socialiste. (Aplauze puternice).

recolte tot mai bune, pentru înfăptuirea Programului de dezvoltare a agriculturii noastre socialiste. (Aplauze puternice).

De asemenea, veniturile reale ale țării noastre, provenite din producția agricolă calculată pe o persoană activă, vor fi mai mari cu 35 la sută decît cele din 1970.

De asemenea, veniturile reale ale țării noastre, provenite din producția agricolă calculată pe o persoană activă, vor fi mai mari cu 35 la sută decît cele din 1970.

De asemenea, veniturile reale ale țării noastre, provenite din producția agricolă calculată pe o persoană activă, vor fi mai mari cu 35 la sută decît cele din 1970.

sint în deplină concordanță cu prevederile planului cincinal și au ca obiectiv asigurarea aprovizionării în condiții tot mai bune a populației și dezvoltarea neîntrepută a economiei noastre naționale. Cu aceste măsuri se încheie acțiunea de corectare a unor prețuri — atât în ce privește majorarea, cît și reducerea — prevăzută în acest an și, în ansamblu, în decursul acestui cincinal. Se vor aplica în continuare măsurile menite să asigure îndeplinirea și chiar depășirea prevederilor înscrise în cincinal cu privire la creșterea nivelului de trai, material și spiritual al poporului.

### SUCCESELE OBTINUTE ÎN ÎNDEPLINIREA ÎNAINTE DE TERMEN A PLANULUI CINCINAL ACTUAL

Planul dezvoltării economico-sociale a țării în următorii cinci ani se bazează pe succesele remarcabile obținute de poporul român în realizarea prevederilor actualului cincinal, în lupta pentru îndeplinirea lui înainte de termen. Nu doresc să fac acum analiza cincinalului 1971—1975 — vom face aceasta, desigur, la sfîrșitul anului. Vreau, totuși, să mă refer în câteva aspecte privind felul în care se îndeplinesc principalele sale prevederi. Este semnificativ, în acest sens, faptul că ritmul creșterii produsului social este de 11,5 la sută, față de 10,1 la sută cît prevedea cincinalul, iar venitul național sporește într-un ritm anual de 12,6 la sută, față de 11—12 la sută cît a fost stabilit. Producția globală industrială a înregistrat, în patru ani și jumătate, un ritm mediu de creștere de circa 14 la sută, obținîndu-se, în această perioadă, o producție suplimentară de circa 82 miliarde lei, față de limita maximă prevăzută în cincinal.

niu, motoare electrice, mijloace de automatizare, rulmenți, fibre și fire artificiale și sintetice și alte produse de bază ale economiei.  
O contribuție de seamă la obținerea acestor succese a adus marea întrecere națională pentru realizarea cincinalului înainte de termen. Pînă în prezent, municipalitatea București și județele Suceava, Covasna, Botoșani au raportat îndeplinirea producției industriale prevăzute pe întregul plan cincinal 1971—1975. Potrivit estimărilor făcute, alte 9 județe vor îndeplini cincinalul în cursul acestui trimestru. Zilele acestea, Ministerul Industriei Ușoare a realizat prevederile cincinalului în întregime, fiind primul minister care obține o asemenea depășire a planului. De asemenea, peste 530 de întreprinderi industriale se prezintă cu planul cincinal îndeplinit.  
Marile succese obținute în realizarea cincinalului demonstrează justetea prevederilor Congresului al X-lea și ale Conferinței Naționale a partidului privind dezvoltarea economico-socială a țării în perioada 1971—1975, exprimă realismul și caracterul profund mobilizator al planului, reliefează cu putere forța transformatoare a politicii marxist-leniniste a partidului nostru, care aplică în mod creator principiile socialismului, adre-

vărurile generale la condițiile concrete ale României.  
Realizările dobîndite sînt rezultatul muncii eroice, pline de abnegație a clasei noastre muncitoare, a inginerilor și tehnicienilor, a tuturor oamenilor muncii fără deosebire de naționalitate. Aceste minunate înfăptuiri infirmă rezervele și scepticismul manifestate, în primii ani ai cincinalului, chiar de unii activiști de partid și de stat, cu privire la posibilitățile transpunerii în viață a marilor obiective stabilite de Congresul al X-lea. Viața a demonstrat încă o dată, cu putere, capacitatea partidului nostru, a clasei muncitoare, de a asigura mersul înainte tot mai accelerat al economiei, științei și culturii românești, progresul neîntreput pe calea socialismului și comunismului, a bunăstării întregii noastre națiuni.  
Pentru eforturile depuse și realizările remarcabile dobîndite în îndeplinirea prevederilor cincinalului, în dezvoltarea economico-socială a țării, doresc ca, în numele plenerii comune, să adresez cele mai calde felicitări organizațiilor de partid, comunităților eroice, noastre clase muncitoare, care își îndeplinesc în mod exemplar misiunea istorică de clasă conducătoare a societății noastre socialiste. (Aplauze puternice).

La ședința din 23 iulie 1975 a avut loc ședința Consiliului de Stat, sub președinția tovarășului Nicolae Ceaușescu, președintele Republicii Socialiste România.  
La ședința au participat ca invitați miniștrii și alți conducători ai organelor centrale de stat și președinții ai unor comisii permanente ale Marii Adunări Naționale.  
Consiliul de Stat a adoptat decretul de ratificare a următoarelor tratate internaționale: Acordul de bază de cooperare economică și tehnică între Republica Socialistă România și Republica Filipinelor, semnat la Manila, la 13 aprilie 1975; Acordul cultural între Guvernul Republicii Socialiste România și Guvernul Republicii Filipinelor, încheiat la Manila, la 12 aprilie 1975; Acordul comercial dintre Republica Socialistă România și Republica Filipinelor, semnat la Manila, la 13 aprilie 1975; Acordul general de cooperare între Republica Socialistă România și Regatul Hașemit al Iordaniei, semnat la Amman, la 16 aprilie 1975; Acordul general de colabo-

rație și întinse suprafețe agricole. În aceste grave calamități naturale și-au pierdut viața 62 de cetățeni, iar 21 sînt dinți dispăruți. Au fost provocate mari pagube materiale în toate sectoarele economiei naționale, precum și avutului personal al cetățenilor. Au fost afectate de inundații un număr de peste 270 de fabrici, uzine și șantiere de interes republican, precum și 270 de unități economice aparținînd industriei locale, cooperăției mestesugărești și de consum. A fost afectată pe porțiuni mari rețeaua de energie electrică, de căi ferate, drumuri și

telecomunicații. A fost inundată o suprafață agricolă de circa 800 mii hectare, din care 100 mii hectare cultivate au fost grav calamitate. Au pierit cu prilejul inundațiilor circa 10 000 bovine, 80 000 porcine, 100 000 ovine și aproape 3 milioane de păsări.  
În condițiile create, Comitetul Politic Executiv a stabilit măsuri hotărîte de mobilizare a tuturor forțelor pentru prevenirea și combaterea inundațiilor, pentru înlăturarea consecințelor acestora și asigurarea desfășurării normale a activității economico-sociale. A fost decretată

ștarea de necesitate în întreaga țară. Membrii Comitetului Politic Executiv, numeroși activiști de partid și de stat s-au deplasat în județe participînd nemijlocit, împreună cu organizațiile județene de partid, la conducerea acțiunilor de combatere a inundațiilor și efectelor acestora. S-au luat pretutindeni măsuri energice pentru unirea, sub conducerea organizațiilor de partid, a eforturilor întregii populații apte de muncă, pentru concentrarea tuturor mijloacelor tehnice și materiale

(Continuare în pag. a II-a)

### LUPTA ÎMPOTRIVA CALAMITĂȚILOR NATURALE

Stimați tovarăși,  
Aș dori să mă refer, în continuare, la situația creată ca urmare a calamităților naturale care s-au abătut asupra țării noastre în cursul acestei luni. Ați citit informarea prezentată plenerii de Comitetul Politic Executiv, cunoașteți fiecare amplitudinea calamităților provocate de precipitațiile deosebit de abundente căzute într-un timp foarte scurt și care au dus la acumularea rapidă a unui mare volum de apă, la revărsarea cursurilor unor râuri, la inundarea unor locali-

tăți și întinse suprafețe agricole. În aceste grave calamități naturale și-au pierdut viața 62 de cetățeni, iar 21 sînt dinți dispăruți. Au fost provocate mari pagube materiale în toate sectoarele economiei naționale, precum și avutului personal al cetățenilor. Au fost afectate de inundații un număr de peste 270 de fabrici, uzine și șantiere de interes republican, precum și 270 de unități economice aparținînd industriei locale, cooperăției mestesugărești și de consum. A fost afectată pe porțiuni mari rețeaua de energie electrică, de căi ferate, drumuri și

telecomunicații. A fost inundată o suprafață agricolă de circa 800 mii hectare, din care 100 mii hectare cultivate au fost grav calamitate. Au pierit cu prilejul inundațiilor circa 10 000 bovine, 80 000 porcine, 100 000 ovine și aproape 3 milioane de păsări.  
În condițiile create, Comitetul Politic Executiv a stabilit măsuri hotărîte de mobilizare a tuturor forțelor pentru prevenirea și combaterea inundațiilor, pentru înlăturarea consecințelor acestora și asigurarea desfășurării normale a activității economico-sociale. A fost decretată

ștarea de necesitate în întreaga țară. Membrii Comitetului Politic Executiv, numeroși activiști de partid și de stat s-au deplasat în județe participînd nemijlocit, împreună cu organizațiile județene de partid, la conducerea acțiunilor de combatere a inundațiilor și efectelor acestora. S-au luat pretutindeni măsuri energice pentru unirea, sub conducerea organizațiilor de partid, a eforturilor întregii populații apte de muncă, pentru concentrarea tuturor mijloacelor tehnice și materiale

## ÎNCHIEIEREA LUCRĂRILOR SESIUNII MARI ADUNĂRI NAȚIONALE

## Ședința Consiliului de Stat

Miercuri, 23 iulie, a avut loc ședința de închidere a primei sesiuni a celei de-a VII-a legislaturi a Marii Adunări Naționale.  
În aplauzele îndelungate ale deputaților și invitaților, în lojile oficiale au luat loc tovarășii Nicolae Ceaușescu, tovarășul Manea Mănescu, tovarășa Elena Ceaușescu, tovarășii Emil Bobu, Cornel Burtică, Gheorghe Cioară, Lina Ciobanu, Emil Drăgănescu, Janos Fazekas, Petre Lupu, Paul Niculescu, Gheorghe Onrea, Gheorghe Pană, Ion Pățan, Dumitru Popescu, Gheorghe Rădulescu, Leonte Răutu, Virgil Trofin, Iosif Uglar, Ilie Verdeț, Vasile Vilcu, Ștefan Voitec.  
Au luat parte, de asemenea, membrii supleanți ai Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R.  
La lucrările sesiunii au fost prezente numeroși invitați: membri ai C.C. al P.C.R., miniștrii, conducătorii de instituții centrale și organizații obștești, reprezentanți ai oamenilor muncii, ai vieții științifice și culturale, ziaristi români și corespondenți ai presei străine.  
Au fost de față și ai misiunilor diplomatice acreditate la București.



În ziua de 23 iulie 1975 a avut loc ședința Consiliului de Stat, sub președinția tovarășului Nicolae Ceaușescu, președintele Republicii Socialiste România.  
La ședința au participat ca invitați miniștrii și alți conducători ai organelor centrale de stat și președinții ai unor comisii permanente ale Marii Adunări Naționale.  
Consiliul de Stat a adoptat decretul de ratificare a următoarelor tratate internaționale: Acordul de bază de cooperare economică și tehnică între Republica Socialistă România și Republica Filipinelor, semnat la Manila, la 13 aprilie 1975; Acordul cultural între Guvernul Republicii Socialiste România și Guvernul Republicii Filipinelor, încheiat la Manila, la 12 aprilie 1975; Acordul comercial dintre Republica Socialistă România și Republica Filipinelor, semnat la Manila, la 13 aprilie 1975; Acordul general de cooperare între Republica Socialistă România și Regatul Hașemit al Iordaniei, semnat la Amman, la 16 aprilie 1975; Acordul general de colabo-

rație și întinse suprafețe agricole. În aceste grave calamități naturale și-au pierdut viața 62 de cetățeni, iar 21 sînt dinți dispăruți. Au fost provocate mari pagube materiale în toate sectoarele economiei naționale, precum și avutului personal al cetățenilor. Au fost afectate de inundații un număr de peste 270 de fabrici, uzine și șantiere de interes republican, precum și 270 de unități economice aparținînd industriei locale, cooperăției mestesugărești și de consum. A fost afectată pe porțiuni mari rețeaua de energie electrică, de căi ferate, drumuri și

telecomunicații. A fost inundată o suprafață agricolă de circa 800 mii hectare, din care 100 mii hectare cultivate au fost grav calamitate. Au pierit cu prilejul inundațiilor circa 10 000 bovine, 80 000 porcine, 100 000 ovine și aproape 3 milioane de păsări.  
În condițiile create, Comitetul Politic Executiv a stabilit măsuri hotărîte de mobilizare a tuturor forțelor pentru prevenirea și combaterea inundațiilor, pentru înlăturarea consecințelor acestora și asigurarea desfășurării normale a activității economico-sociale. A fost decretată

(Continuare în pag. a V-a)



# CUVINTAREA TOVARASULUI NICOLAE CEAUSESCU

(Urmas din pag. 1)

necesare aparării localităților, obiectivelor economice, culturilor agricole, stringerii și salvării recoltei, pentru punerea ei în funcțiune a unităților afectate, stabilirea celor de comunicații, a rețelilor electrice și de telecomunicații, pentru limitarea pagubelor aduse avuții obștești și personale.

Doresc să subliniez, cu multă satisfacție, că, la chemarea partidului, clasa noastră muncitoare, fără nimeni, intelectualitatea, toți oamenii muncii fără deosebire de naționalitate, în frunte cu comunistii, din dovadă de un înalt spirit de răspundere, de un profund patriotism, au muncit cu eroism, înfruntând furia apelor, acționând pentru refacerea pagubelor, pentru reluarea cât mai grabnică a producției în unitățile avariate. Vreau să menționez, în mod special, contribuția deosebită pe care a adus-o în această grea luptă cu natura dezlănțuită tineretul patriei noastre, organizațiile Uniunii Tineretului Comunist. Țin să subliniez, de asemenea, înalta pildă de patriotisme și spirit de sacrificiu de care au dat dovadă, în aceste clipe grele pentru țară, militarii forțelor noastre armate, trupele Ministerului de Interne, formațiunile gărzilor patriotice, care s-au aflat în permanență în primele rânduri ale luptei cu furia apelor, muncind fără odihnă, zi și noapte, pentru salvarea bunurilor întregului popor.

Trebue să menționez și faptul că unele daune provocate de inundații puteau fi prevenite dacă s-ar fi luat din timp măsurile indicate de partid pentru consolidarea, supraînălțarea și întreținerea digurilor, pentru supravegherea evoluției apelor, dacă unele organe de partid și de stat ar fi acționat cu mai multă fermitate și promptitudine în cursul acestor evenimente. Trebuie să menționez că dacă la Deva se termina complet digul, orașul nu trebuia să sufere de inundații. Același lucru se poate spune și despre Alba Iulia și despre alte localități. Și cele înfăptuite în Capitală puteau fi prevenite, dacă se luau măsuri din timp. Comitetele județene și municipale respective, consiliile populare au făcut lucrări superficiale sau le-au lăsat ne terminate, iar Consiliul Național al Apelor și organele noastre centrale n-au exercitat un control și o îndrumare corespunzătoare, n-au urmărit ca aceste lucrări să fie duse la capăt.

S-a discutat mult în această perioadă cu organele și organizațiile de partid despre toate acestea. Am avut prilejul să constat, cu multă satisfacție, felul în care activiștii de partid, membrii conducerii comitetelor județene și orășenești de partid au acționat pentru organizarea efectivă a lucrărilor pe șantier, pe diguri, zi și noapte, participând direct la efectuarea acestor lucrări. Dar trebuie să spun că am întâlnit și activiști de partid — inclusiv unii membri ai birourilor județene — care, în perioada grea, nu au fost la fața locului, nu și-au îndeplinit sarcinile ce le reveneau. Menționez aceasta, pentru că, fără îndoială, va trebui să tragem concluzii din cele înfăptuite, să luăm măsuri hotărâte împotriva aceluia care, în momente grele, nu își fac cum trebuie datoria.

În informarea prezentată plenarei sunt indicate măsurile ce se impun a fi luate în continuare pentru evitarea unor asemenea calamități, precum și pentru normalizarea deplină a activității economice și sociale. Doresc să subliniez că, datorită activității intense desfășurate de oamenii muncii, de organizațiile de partid și de stat, toate unitățile industriale și-au reluat activitatea încă din primele zile după inundații, cu excepția câtorva întreprinderi în care se mai lucrează încă parțial. A fost scoasă de sub apă aproape întreaga suprafață inundată. S-a desfășurat o largă acțiune pentru recoltarea păioaselor și legumelor, precum și pentru reînsemnarea terenurilor calamitate, pentru însemnarea celei de a doua culturii. În toate județele afectate a fost pusă în stare de funcționare rețeaua principală de căi de comunicații, linii ferate, drumuri, poduri, rețeaua de alimentare cu energie electrică și apă, rețeaua de telecomunicații, asigurându-se astfel desfășurarea normală a vieții economico-sociale. Toate acestea au cerut eforturi deosebite din partea oamenilor muncii, care au demonstrat și cu acest prilej că sînt gata să răspundă în orice moment la chemarea partidului, făcându-și cu cinste datoria patriotică.

După cum cunoașteți, Comitetul Politic Executiv a stabilit obiectivul și măsurile corespunzătoare, ca pînă la sfîrșitul anului să se recupereze integral pierderile provocate economiei de calamități naturale. Am ascultat o serie de prim-secretari, de directori de întreprinderi, de miniștri care

au vorbit aici de măsurile luate în acest sens, de faptul că au posibilitatea să asigure o producție suplimentară; a ceea ce crează, fără îndoială, condiții favorabile pentru realizarea obiectivelor stabilite de Comitetul Politic Executiv.

Este necesar ca fiecare colectiv, fiecare organizație de partid din unitățile calamitate să facă totul pentru a câștiga, prin forțe proprii, ceea ce a pierdut în aceste zile, sporindu-și eforturile pentru compensarea pagubelor materialele, astfel încît să nu se atenteze cu nimic mersul îndeplinirii prevederilor cincinalului de care depinde bunăstarea întregului nostru popor. La rîndul lor, întreprinderile care nu au fost calamitate trebuie să contribuie printr-un spor de producție la acoperirea unor goluri provocate de inundații economiei noastre naționale, în special pentru înde-

plinirea și depășirea planului de export. În agricultură, recoltele calamitate trebuie să fie suplinite prin realizarea celei de-a doua culturi pe suprafețe inundate, ca și pe toate celelalte suprafețe de pe care s-au recoltat culturile de vară. Trebuie acordată cea mai mare atenție asigurării unor recolte mari la culturile de toamnă. Aș dori să atrag atenția că unele județe sînt rămase în urmă în ce privește cultura dublă și întreținerea culturilor. Trebuie luate măsuri pentru a se remedia, în câteva zile, stările de lucruri negative. Avem toate condițiile pentru a asigura o bună recoltă de toamnă, pentru a realiza pe total recuperarea pagubelor — din industrie și agricultură — precum și o bună aprovizionare a populației.

Ținînd seama de calamitățile care s-au produs, de concluziile care au fost trase pîn-

ă acum, Comitetul Politic Executiv a hotărît elaborarea unui vast program de perspectivă privind sistematizarea pe baze moderne, într-o concepție unitară, a întregii rețele hidrologice, regularizarea tuturor cursurilor de apă, amenajarea corespunzătoare a fiecărui bazin hidrografic, realizarea de acumulare de apă, descosuri și irigații care să ne permită să facem față oricăror situații. În cuvîntul său, tovarășul Emil Drăgănescu a prezentat unele orientări și prevederi pentru elaborarea acestui program, care urmează a fi supus, în toamna acestui an, dezbaterii și aprobării plenarei Comitetului nostru Central. Realizarea acestui program va necesita o perioadă mai îndelungată. De aceea, Comitetul Politic a hotărît sesalonarea lui pe etape, urmînd ca cele mai importante lucrări să înceapă încă din acest an, astfel încît să putem

preîntîmpina noi calamități și pagube înalte chiar de a se realiza totalitatea lucrărilor prevăzute.

Sînt convins că plenara își va însuși pe deplin toate măsurile adoptate de Comitetul Politic Executiv, precum și măsurile ce se prevăd în continuare, iar organizațiile județene de partid, comunistii, oamenii muncii vor face totul pentru transpunerea lor în viață în cele mai bune condițiuni.

Întreaga activitate din aceste zile a demonstrat încă o dată, cu deosebită putere, forța și unitatea întregului nostru popor în jurul partidului, capacitatea și hotărîrea națiunii noastre de a învinge orice greutăți, de a asigura mersul neabătut înainte al patriei pe calea progresului și civilizației, a îndeplinirii istoricelor hotărîri adoptate de Congresul al XI-lea.

de timp, să acționeze mai hotărît pentru micșorarea consumurilor și pierderilor în propriile centrale. Este necesar să se treacă la o mai rațională sistematizare a rețelei de transport a energiei electrice, în vederea evitării întrucușărilor și reducerii pierderilor de energie în rețea. Pînă în 1980 recuperarea energiei secundare trebuie să se dubleze față de situația din prezent. Ministerul Industriei Construcțiilor de Mașini Grele și Ministerul Industriei Construcțiilor de Mașini Ușoare și Electrotehnicii au datoria să realizeze, într-un timp cât mai scurt, măsurile stabilite pentru modernizarea și automatizarea instalațiilor de ardere, pentru fabricarea utilajelor necesare recuperării și valorificării resurselor energetice secundare.

În cincinalul următor sînt stabilite măsuri pentru punerea mai largă în valoare a resurselor hidroenergetice și a celor de cărbuni inferiori, precum și pentru dezvoltarea energiei nucleare.

Gospodărirea în bune condițiuni a resurselor de materii prime și materiale impune o preocupare deosebită pentru perfecționarea procesului de aprovizionare tehnico-materială. Trebuie asigurată o corelare strînsă între nivelurile de producție stabilite și prevederile planului de aprovizionare. Ministerul Aprovizionării Tehnico-Materiale și Controlului Gospodării Fondurilor Fixe, împreună cu organele financiare și bancare vor trebui să asigure ca, în toate unitățile, constituirea de stocuri să se facă în strînsă concordanță cu volumul producției, pe baza unor criterii științifice, asigurîndu-se des-fășurarea ritmică a activității economice și, în același timp, evitarea imobilizării resurselor materiale. În fond, astăzi în balanța noastră comercială se reflectă și stocurile supra-normative existente în unitățile industriale de producție.

În scopul asigurării resurselor de materii prime și energice necesare dezvoltării continue a industriei noastre socialiste trebuie să asigurăm chelneria de contracte de lungă durată, să intensificăm acțiunile de cooperare cu alte state în domeniul extracției și valorificării reciproc avantajoase a consumului de energie în întreaga economie și, în același

inoarea și modernizarea produselor, reproiectarea mașinilor și utilajelor, perfecționarea tehnologiilor de fabricație. Avem datoria să facem totul pentru ca performanțele produselor românești să țină pasul cu cerințele progresului tehnic pe plan internațional.

Industria noastră trebuie să-și facă un titlu de cinste din a asigura, cu forțe proprii, mașinile și instalațiile, aparatura de măsură și control, utilajele de cercetare și piesele de schimb necesare economiei naționale, într-o măsură tot mai mare. În acest scop, se impune unirea eforturilor tuturor cadrelor tehnice și specialiștilor din producție, din cercetare și din învățămînt, — care au datoria de a acționa ferm pentru ridicarea continuă a nivelului tehnic al producției, pentru îmbunătățirea simțitoare a calității, a tuturor performanțelor produselor românești. Mă așteptam ca ministerele și directorii de în-

treprinderi, primii secretari să se refere mai pe larg la neajunsurile pe care le avem în acest domeniu. Este bine să vorbim despre ceea ce am realizat; dar nu putem trece cu vederea neajunsurile care există în activitatea noastră în diferite domenii, îndeosebi în domeniul calității produselor. Aceste neajunsuri afectează participarea noastră, cu rezultate și mai bune, la schimburile internaționale.

În ultimele săptămîni am discutat mult aceste probleme cu ministerele; nu aș dori, acum, în cadrul plenarei, să mai revin asupra lor. Am stabilit un sir de măsuri. Consider necesar însă ca fiecare participant la plenară, fiecare activist de partid să acționeze, cu întregul spirit de răspundere, cu întreaga capacitate, pentru a obține o schimbare radicală a mentalității — pe care o mai întîlnim în unele întreprinderi — de a produce orice, de a nu acorda atenție problemei calității.

## SARCINI MAJORE DE CARE DEPINDE ÎNFĂPTUIREA CINCINALULUI 1976 — 1980

Stimați tovarăși,

Voi trece acum la problema planului cincinal 1976—1980. Conținutul Directivelor Congresului al XI-lea va este bine cunoscut, iar proiectul de plan pe care l-ați studiat prezintă și mai amănunțit ce avem de făcut în cincinalul următor, precum și în anul 1976. În aceste materiale — deși voluminoase — nu au putut fi cuprinse toate prevederile planului; însă la ministere, la C.S.P., la alte organe există planuri care detaliază prevederile. De aceea, doresc să mă opresc doar la câteva aspecte și sarcini majore de care depinde îndeplinirea prevederilor cincinalului viitor.

Plenara comună a Comitetului Central și a Consiliului Suprem al Dezvoltării Economice și Sociale a dezbătut pe larg planul cincinal. S-au făcut un șir de propuneri, de observații și, fără îndoială, la definirea planului toate acestea vor trebui să fie avute în vedere, aducîndu-se — acolo unde este necesar — corecturile și îmbunătățirile corespunzătoare.

Din discuții a reieșit aprobarea unanimă a planului pe următorii cinci ani, care asigură înaintarea fermă a României pe drumul progresului și civilizației socialiste. Într-adevăr, planul crează toate condițiile pentru dezvoltarea în continuare, în ritm intens, a tuturor ramurilor economiei naționale, valorificarea la un nivel superior a resurselor naționale, introducerea largă în economie și în

viața socială a cuceririlor științei și tehnicii moderne, creșterea eficienței economice a producției materiale, ridicarea nivelului de bunăstare și civilizație al întregului popor.

Proiectul planului cincinal 1976—1980 crează cadrul corespunzător pentru îndeplinirea în viață a Directivelor Congresului al XI-lea, a Programului partidului. Unele mici corecturi în plus față de Directive sînt determinate de necesitatea unei mai bune corelări a sarcinilor între diferite ramuri și subramuri. La baza proiectului noului cincinal stau programe speciale pe ramuri și subramuri, pe grupe de produse și domenii de activitate — în număr de circa 170 —, care permit o legătură armonioasă între toate secțiunile și compartimentele planului unic de dezvoltare economică socială a țării. De asemenea, cincinalul viitor se fundamentează pe planurile teritoriale care, prin prevederile lor, asigură dezvoltarea economică-socială a fiecărui județ, în concordanță cu programul de ansamblu al economiei naționale, cu politica partidului de repartizare judicioasă a forțelor de producție pe teritorii țării, urmărindu-se ca, pînă în 1980, fiecare județ să realizeze o producție industrială de cel puțin 10 miliarde lei. În esență, baza viitorului cincinal o constituie prevederile Directivelor Congresului al XI-lea al partidului.

Obiectivele esențiale ale planului pe 1976—1980 sînt următoarele:

	— ritm mediu anual —	
	Prevederi Directive	Propuneri cincinal
Produsul social	8 — 9	9,0
Venitul național	9 — 10	10,5
Producția globală industrială	9 — 10	11,2
Producția globală agricolă (medie anuală pe perioada de 5 ani)	4,6 — 6,0	6,0 — 7,2
Investiții totale în economie (pe perioada de 5 ani)	10,5 — 11,4	12,1
Volumul comerțului exterior (pe perioada de 5 ani)	11,5 — 12,5	12,3
Numărul de personal	3 — 3,5	3,2
Productivitatea muncii (în condițiile duratei actuale a săptămîinii de lucru)		
— în industrie	6,7 — 7,2	9,1
— în construcții-montaj	8,4 — 9,4	9,4
— în transporturi feroviare	3,7 — 4,8	4,9
Veniturile totale reale ale populației	6,2 — 6,5	6,5
Retribuția reală	3,4 — 3,7	3,4 — 3,7
Veniturile reale ale țărănimii provenite din munca în C.A.P., în gospodăriile personale, pe o persoană activă	3,7 — 4,6	3,7 — 4,6
Volumul desfacerii de mărfuri cu amănuntul	7,0 — 7,7	8,0

După cum ați putut constata din datele prezentate, prevederile și indicatorii de bază ai proiectului noului plan cincinal se află în concordanță strînsă cu prevederile Congresului al XI-lea, crează condiții pentru îndeplinirea neabătută a sarcinilor și obiectivelor stabilite de Congres în vederea pășirii țării noastre în noua etapă istorică de edificare a societății socialiste multilaterale dezvoltate și înaintare spre comunism.

Baza dezvoltării și modernizării întregii economii naționale va fi și în cincinalul 1976 — 1980 continuarea fermă a politicii de industrializare. La nivelul anului 1980, industria

va realiza o producție în valoare de aproape 1000 miliarde lei. Ponderele industriei în creșterea veniturii naționale sporește la peste 68 la sută, față de aproape 62 la sută cît reprezintă în prezent. Se poate spune că realizarea acestor prevederi, România devine într-adevăr un stat industrial-agrar bazat pe o pondere hotărîtoare a industriei în întreaga economie națională.

Doresc să mă opresc asupra câtorva probleme deosebite de importanță pe care le ridică dezvoltarea în continuare, într-un ritm intens și la un nivel calitativ înalt, a industriei noastre socialiste.

neferoase, cauciuc sintetic, sulf, lină, piei, fire sintetice și alte produse de bază.

În planul cincinal sînt prevăzute fonduri însemnate pentru intensificarea cercetărilor geologice în toate zonele țării. Lucrările geologice vor trebui orientate cu precădere spre tipurile de gaze naturale, cărbuni, precum și spre mineralele de fier și metale neferoase — inclusiv cu conținutul mai sărac — și alte substanțe minerale utile.

Se impune să fie accelerat ritmul de introducere a metodelor moderne de prospecțiune, să se intensifice realizarea programului de foraj, adînc pentru țife și gaze, iar în domeniul extracției de cărbuni și minerale să se acționeze mai energic pentru ridicarea gradului de mecanizare a lucrărilor. Trebuie să menționez că în acest cincinal, în munca Ministerului Minelor, Petrolului și Geologiei se manifestă o serie de rămîneri în urmă, care au afectat într-o măsură importantă acoperirea necesarului de materii prime din țară. Se impun măsuri hotărîte pentru ca această situație negativă să nu mai continue în cincinalul următor. Avem pentru aceasta toate condițiile — atît materiale, cît și umane; se cer numai măsuri organizatorice, spirit de răspundere din partea celor însărcinați să realizeze aceste sarcini.

În condițiile actuale, cînd pe plan mondial problema materialelor prime capătă un caracter tot mai acut, cînd la o serie de produse prețului continuă să crească, trebuie acționat cu toată fermitatea pentru reducerea substanțială a consumurilor specifice la cocs metalurgic, metal, combustibil, produse chimice, celuloză, la produse din industria ușoară. Aici s-au prezentat un șir de date care au arătat eforturile ce se prevăd să fie făcute în această direcție. Aș dori însă să menționez pe scurt cîteva în cauză că aceste prevederi sînt minime. Chiar cu reducerea prevăzută, la consumul de cocs vom rămîne în urma altor state, țînînd seama de faptul că nici acestea nu se vor menține la nivelul anilor 1974—1975. În ce privește consumul de metal, de oțel, pe tona de laminat — chiar realizînd prevederile prezentate vom rămîne în urma unor țări; deci trebuie luate în continuare măsuri foarte hotărîte în această privință. Aceasta este valabil și în domeniul energiei electrice, unde consumurile interne sînt foarte mari. Și aici prevederile de plan trebuie considerate minime, depunîndu-se eforturi susținute pentru noi reduceri. De altfel, această sarcină este valabilă pentru toate sectoarele de activitate. În construcția de mașini este necesar să se urgențeze reproiectarea unor produse a căror greutate pe unitatea de capacitate este mai mare decît produsele similare din alte țări.

Trebue să se pună un accent mai mare pe reducerea consumului de masă lemnoasă și valorificarea superioară a acesteia. Se impune să fie extinsă în continuare normarea consumului de materii prime, îmbunătățirea permanentă a normelor, în pas cu celelele progresului tehnic. Totodată, este necesar să accelerăm și să intensificăm tipizarea produselor, restrîngerea gamei de produse ce se folosesc în economia românească, care este cu mult mai mare decît necesitățile normale și care împinge spre importuri suplimentare.

Este necesar ca fiecare ministru, centrală industrială, întreprindere, să aibă planuri concrete de măsuri pentru reducerea consumurilor și valorificarea superioară a materialelor prime și combustibililor. Pe această bază, fiecare comitet județean va trebui să-și întocmească planul propriu de măsuri, a cărui realizare să

fie urmărită decadal și lunar.

Totodată, se impune extinderea utilizării în producție a deșeurilor. Ministerele trebuie să acorde o atenție mai mare organizării și dezvoltării activității de recuperare a deșeurilor de la întreprinderi și de la populație, precum și punerii în funcțiune la termenele planificate și utilizării maxime a capacității de prelucrare a deșeurilor.

Dezvoltarea industriei cere, de asemenea, măsuri tot mai ferme pentru creșterea randamentului folosirii resurselor energetice, precum și pentru economisirea combustibilului și energiei. În toate unitățile de producție trebuie introdusă o disciplină riguroasă în ce privește respectarea consumului de combustibil și energie. Consiliile populare trebuie să ia măsuri mai ferme de raționalizare a consumului de energie electrică și termică, de valorificare a resurselor energetice locale. Ministerul Energiei Electrice trebuie să exercite un control exigent asupra raționalizării consumului de energie în întreaga economie și, în același

## Utilizarea intensivă a capacităților de producție

O problemă hotărîtoare pentru îndeplinirea cu succes a prevederilor noului cincinal este utilizarea intensivă a capacităților de producție. În anul 1980, aproape 70 la sută din producția industrială — se va realiza în capacitățile existente la finele anului 1975. Aceasta impune ca în fiecare întreprindere, la fiecare loc de muncă, să se ia măsuri pentru folosirea integrală a mașinilor și utilajelor, a timpului de lucru. Se impune, de asemenea, o mai bună întreținere a utilajelor, respectarea riguroasă a planului de reparații, întărirea răspunderii pentru funcționarea neîntreruptă a mașinilor.

Trebue să se asigure o utilizare mai bună a suprafețelor de producție. În multe unități există încă mari spații în care pot fi amplasate mașini și utilaje, asigurîndu-se sporuri de producție cu investiții mici. Nu doresc să dau exemple, dar în mai toate întreprinderile din județele pe care le-am vizitat am constatat, în această privință, rezerve mari; există posibilitatea ca pe aceleși suprafețe să realizăm o dublare a producției. Am constatat, de asemenea, lipsuri serioase în buna întreținere a mașinilor și utilajelor. De altfel, trebuie să spunem că pierdem cantități importante de produse, în toate domeniile, dar mai cu seamă în industria chimică, datorită deselor întreruperi și reparațiilor neplanificate.

Se impun măsuri hotărîte din partea ministerelor pentru o bună organizare a activității întreprinderilor pentru asigurarea întreținerii și re-

parației în cele mai bune condițiuni a utilajelor și mașinilor — care constituie avuția întregii națiuni, baza de producție a îndeplinirii planului, un factor esențial de care depinde creșterea bunăstării întregului nostru popor.

Ministerul Aprovizionării Tehnico-Materiale și Controlului Gospodării Fondurilor Fixe trebuie să exercite un control mai riguros pentru asigurarea utilizării intensive a tuturor fondurilor fixe, în toate ramurile economiei. Dar numai controlul nu este suficient; trebuie acordat ajutor pentru luarea măsurilor concrete necesare lichidării neajunsurilor ce se manifestă în acest domeniu. Și C.S.P.-ul trebuie să joace un rol mai activ decît pînă acum în buna gospodărire și în urmărirea modului cum sînt folosite fondurile fixe, mijloacele de care dispunem.

În vederea folosirii depline a capacităților de producție, trebuie valorificate mai larg avantajele concentrării și specializării în producție. Va trebui să extindem programele de tipizare a instalațiilor și utilajelor tehnologice, a mașinilor-unelte, a mijloacelor de automatizare, a aparatului de măsură și control, a produselor siderurgice, a materialelor de construcții. Este necesar să se asigure dezvoltarea unor mai bune relații de cooperare între întreprinderi, bazate pe specializarea în producție. De asemenea, se impune o cooperare mai largă între unități din industria republicană și cele din industria locală și cooperativă meșteșugărească.

## Ridicarea continuă a calității producției, înnoirea și modernizarea produselor

În următorul plan cincinal, în centrul activității întregului nostru partid, a ministerelor, centralelor și întreprinderilor, a tuturor oamenilor muncii, trebuie să stea lupta pentru ridicarea continuă a calității producției — cerință de importanță vitală a economiei noastre naționale. Va trebui perfecționată activitatea de proiectare a produselor, asigurată respectarea riguroasă a disciplinei tehnologice, realizarea tuturor produselor în strînsă concordanță cu normele tehnice, cu cerințele progresului tehnic contem-

poran. Se impune, totodată, intensificarea controlului de calitate în întreaga economie, verificarea riguroasă a performanțelor produselor. Trebuie întărită pe personal calificat toate sectoarele de producție de control tehnic, îmbunătățită organizarea și realizarea controlului pe întregul flux de producție.

În condițiile actuale, cînd pe plan mondial schimbarea produselor și a tehnologiilor se produce într-un ritm extrem de rapid, paralel cu ridicarea calității, trebuie să acționăm energic și permanent pentru

## Creșterea productivității muncii sociale, reducerea cheltuielilor materiale, ridicarea eficienței întregii activități economice

Una din problemele fundamentale ale noului cincinal este creșterea productivității muncii sociale. Ținînd seama de rămînera în urmă în acest domeniu al economiei noastre, precum și de faptul că productivitatea muncii constituie în ultimă instanță factorul hotărîtor al progresului general al societății, al ridicării bunăstării populului, la elaborarea proiectului noului plan cincinal am stabilit un ritm de creștere a productivității muncii mai înalt decît s-a prevăzută prin Directivele Congresului al XI-lea. În cincinalul următor productivitatea muncii în industrie se prevăd să sporească cu 54 la sută, în ritm mediu anual de 9,1 la sută față de 6,7—7,2 la sută, cît se înscrisese în Directive.

Doresc să subliniez însă, că și această prevedere trebuie considerată sarcină minimă, și urmînd ca, pe parcurs, în fiecare an și în fiecare unitate economică, să se identifice noi posibilități și rezerve, să se ia măsuri pentru a se realiza o creștere mai accentuată a productivității muncii. În acest scop este necesar să se acționeze pentru extinderea mecanizării și automatizării proceselor de producție, pentru aplicarea procedurilor tehnologice moderne. În toate unitățile trebuie asigurată perfecționarea organizării producției și a muncii, întărirea ordinii și disciplinei, eliminarea pierderilor de timp și întreruperile nejustificate în producție.

O problemă de bază a dezvoltării noastre economice în ritm intens, în anul ce vin, este sporirea eficienței întregii activități de producție, realizarea unor rezultate maxime cu eforturi materiale cît mai mici. Călea principală o constituie reducerea costurilor de producție și în special a cheltuielilor materiale. În cincinalul următor ponderea cheltuielilor materiale în produsul social va trebui să scadă de la 57,4 la sută, la 53,8 la sută. Ținînd seama că și această prevedere trebuie considerată minimă, este necesar să fie depuse eforturi susținute

pentru a realiza o reducere și mai substanțială a cheltuielilor materiale. Aceasta constituie un factor hotărîtor al creșterii venitului național și al ridicării mai rapide a nivelului de trai, material și spiritual al poporului. Nu trebuie uitat faptul că, la nivelul anului 1980, scăderea cu un singur procent a ponderii cheltuielilor materiale echivalază cu un venit național suplimentar de 13—14 miliarde lei.

Îată de ce se cer măsuri ferme pentru eliminarea oricăror surse de risipire a resurselor materiale și fondurilor bănești, pentru gospodăria rațională a tuturor materiilor prime și materialelor. În acest scop, trebuie să se treacă la întocmirea de programe concrete pe fiecare ministru, centrală, întreprindere, pe fiecare comitet județean de partid. Aceasta este valabilă, de asemenea, și în ce privește productivitatea muncii. Realizînd o scădere mai pronunțată a cheltuielilor materiale, vom crea posibilități suplimentare atît pentru dezvoltarea mai accentuată a țării, cît și pentru creșterea mai substanțială a veniturilor oamenilor muncii.

Comitetul de Stat al Planificării, Ministerul Finanțelor, celelalte organe de sinteză trebuie să vegheze la gospodărirea cu maximă eficiență, în fiecare întreprindere, a amortizărilor, a veniturilor constituite din beneficii, precum și a sumelor alocate de la buget. Organele financiare și bancare trebuie să asigure dimensionarea fondurilor financiare la nivelul optim pentru desfășurarea în condiții de economie maximă a activității întreprinderilor. În general, se impune ca sistemul nostru financiar să desfășoare o activitate mai plină de răspundere pentru îndeplinirea sarcinilor ce-i revin potrivit legilor.

Organele financiare, Ministerul Finanțelor, băncile, trebuie să joace un rol mai activ în desfășurarea activității economice, în gospodărirea judicioasă a mijloacelor, în reducerea cheltuielilor de producție, în creșterea mai substanțială a venitului național.

## Buna gospodărire a pămîntului, perfecționarea organizării muncii în unitățile agricole de stat și cooperatiste

Stimați tovarăși,

Asigurînd baza tehnico-materială necesară, viitorul cincinal prevede ca producția agricolă să crească în perioada 1976—1980 cu 34—36 la sută, față de media anilor 1971—1975.

Planul cincinal 1976—1980 acordă o importanță deosebită sporirii producției de cereale — aceasta reprezentînd obiectivul principal al dezvoltării agriculturii în perioada următoare. Pentru a se ajunge la o producție medie anuală de peste 21 milioane tone cereale, iar în ultimul an al cincinalului la circa 23 milioane tone, este necesar să fie luate măsuri hotărîte pentru asigurarea surselor și hibridurilor cu potențial de producție cel mai ridicat, precum și pentru administrarea rațională a îngrășămintelor naturale și chimice și executarea la timp a lucrărilor de întreținere a culturilor. În felul acesta vom obține recolte care să asigure satisfacerea deplină a necesităților de cereale ale țării.

Congresul al XI-lea prevede pentru toate domeniile producției vegetale, accentul pe care-l punem pe plantele tehnice, pe cultura și pomicultură, pe legumicultură. În toate aceste sectoare se impun măsuri hotărîte pentru folosirea bazei pe care o avem, pentru obținerea producțiilor stabilite.

Aș dori să atrag atenția comitetelor județene asupra unor constatări pe care le-am făcut în aceste săptămîni în aproape toate județele. Survolind cîmpurile cu elicopterul, am avut prilejul să văd cum se prezintă lucrările agricole. În unele locuri am constatat că s-au făcut lucrări de slabă calitate, că sînt goluri în culturi. Aș atrage, în această privință, atenția îndeosebi județelor din Oltenia, precum și unor județe din Ardeal. Am discutat despre acest lucru cu ministrul agriculturii, precum și cu comitetele județene respective. Va trebui să punem capăt practicii de a se raporta realizarea planului fizic de însă-

Cunoașteți din Directivele

(Continuare în pag. a III-a)



# CVINȚAREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU

(Urmas din pag. a II-a)

mințări, fără să se țină seama de calitatea lucrărilor, de felul cum acestea au fost executate. Nici organele Ministerului Agriculturii și Industriei Alimentare, nici cele ale Uniunii Naționale a Cooperativelor Agricole de Producție, nici consiliile populare județene și organele agricole județene nu își îndeplinesc în bune condiții răspunderile ce le revin în această privință. Trebuie asigurată calitatea agricolă, muncă în agricultură să se desfășoare pe o bază temeinic organizată, la fel cum se desfășoară munca în industrie. Activitatea în agricultură este tot activitate economică și ea nu se poate desfășura la voia întâmplării. Nici ploaia, nici soarele, nici vântul nu trebuie să fie motive pentru neexecutarea însemnărilor la timp, pentru neîntreținerea culturilor! Avem o lege a lucrărilor agricole — și consiliile populare județene, organele agricole, alte organe de stat, au obligația să acționeze în conformitate cu această lege. Trebuie să facem ca agricultura să devină, realmente, o variantă a activității industriale. Numai așa vom realiza prevederile din cincinal: **(Aplauze puternice).**

La unele din organele noastre de partid se manifestă o mentalitate greșită față de unele probleme din agricultură. Noi am introdus acordul global, dar acordul global nu înseamnă încurajarea tendințelor individualiste. Acordul global trebuie organizat pe echilibru, pe brigadă, pe fermă. Numai prin executarea lucrărilor pe tarla, pe întregul grajd de vite, pe întreaga fermă are valabilitate acordul global. Nu putem admite să se lucreze numai 5 hectare și 50 să rămână neprăsite. Numai lucrarea întregii suprafețe de către fermă sau brigadă dă posibilitatea aplicării în întregime a acordului global — așa cum se întâmplă, de fapt, și în întreprinderi. Dacă cineva nu vine la muncă, trebuie înlocuit cu altul, dar lucrările agricole trebuie executate în întregime, în conformitate cu cerințele agro-tehnice! Avem o mecanizare cum puțin țări au; folosim deja peste 100 de kg. îngrășăminte substanțiale activă la hectar. Față de această situație nu obținem o producție corespunzătoare. Avem și semănțe relativ bune: în alți țări același semănțe dau recolte mai mari. Deci nici pe semănțe nu trebuie să dăm vina. În cazul porumbului, de pildă, acolo unde s-a lucrat bine, culturile se prezintă satisfăcătoare, dar unde s-a întârziat cu două-trei săptămâni, perspectivele sînt proaste.

În agricultură sînt unele deficiențe mai generale, care privesc stilul și metodele de muncă. Trebuie să reflectăm foarte serios și să luăm măsuri hotărâte în această privință.

**Creșterea septului și sporirea producției animalelor** reprezintă, de asemenea, unul din obiectivele de bază ale cincinalului viitor. Odată cu creșterea efectivelor, un accent deosebit trebuie pus pe îmbunătățirea raselor de animale, îndeosebi de bovine și ovine. Totodată, eforturile unităților agricole trebuie îndreptate spre asigurarea furajelor în cantități suficiente și în sortimentul necesar. În acest scop se impune să se ia măsuri pentru ameliorarea întregii suprafețe de pășuni și să se valorifice toate produsele secundare din producția vegetală.

Planul cincinal acordă o atenție deosebită problemei **bunei gospodăririi a pământului**, conservării și folosirii sale rațională, îmbunătățirii funciare, în vederea asigurării unui randament sporit tuturor terenurilor, precum și atragerii în cultură a unor terenuri noi, creșterii suprafețelor arabile. Prevederile planului în acest domeniu trebuie considerate minime. Prin lucrări de regularizare a rîurilor, prin îndiguirii și alte îmbunătățiri funciare trebuie să sporim și mai mult suprafața agricolă și arabilă a țării.

Aș dori să atrag atenția asupra felului în care se execută lucrările de îndiguirii. De-a lungul cursurilor apelor sînt lăstate suprafețe foarte mari — care totalizează zeci și chiar sute de mii de hectare — supuse degradării și inundațiilor; se pierd suprafețe însemnate prin așezarea digurilor la distanțe de 10—15 metri de malul apei, iar în unele locuri, pe Dunăre, chiar la distanțe de 100—150 de metri. Va trebui să revedem complet această situație, atât pe Dunăre, cât și pe rîurile interioare. Practic, care duce la diminuarea suprafețelor arabile a țării, trebuie combătute și lichidate cu desăvîrșire! În domeniul irigațiilor vom avea la sfîrșitul acestui an — deci în producție în cursul a nului 1976 — circa 2 milioane de hectare irigate și vom ajunge în 1980 la 3 milioane hectare. Se impune să luăm măsuri corespunzătoare pentru a realiza din primul an — așa cum, de altfel, este stabilit în plan, — irigaerea tuturor suprafețelor prevăzute. Se știe

că pe cea mai mare parte a suprafeței planificate, irigaerea a fost amînată spre sfîrșitul cincinalului! O asemenea planificare, un asemenea mod de lucru este profund greșit și dăunător. Atrag în această privință atenția atît Comitetului de Stat al Planificării, cît și Ministerului Agriculturii. A lăsa spre ultimii ani ai cincinalului sarcinile cele mai mari — fie în agricultură, fie în industrie, înseamnă de fapt a merge în mod premeditat către nerealizarea planului, sau a impune eforturi uriașe pentru recuperarea rămînelor în urmă.

O atenție deosebită trebuie să rămă lucrările de îmbunătățiri funciare, combaterii eroziunii solului. Am constat rezultate bune la stațiunea pe care am vizitat-o în județul Vaslui. Sînt și în alte județe rezultate bune. Dar de ce oare rezultatele acestea nu le generalizăm în toată țara, unde există situații similare? Pentru aceasta nu trebuie nimic decît organizare. Pentru a efectua lucrările pe curba de nivel nu se cere nimic în plus. Să trecem la generalizarea în întreaga țară a rezultatelor bune obținute de tovarășii de la stațiunea din județul Vaslui, și aceasta în maximum 2—3 ani de zile. Este o sarcină obligatorie pentru toate consiliile populare, pentru Ministerul Agriculturii și Industriei Alimentare. Trebuie să lichidăm mentalitatea — înrădăcinată și la conducerea ministerului — că este timp, că agricultura se face de mii de ani, că avem destulă vreme să îndreptăm lucrurile.

Doresc să atrag atenția asupra necesității de a se lua măsuri ferme pentru apărarea și refacerea fondului forestier al țării. Și în acest domeniu sînt lipsuri mari. Este adevărat, în ultimii ani am luat măsuri pentru reducerea tăierilor. După cele ce s'au planificat și specialiștii, sîntem chiar sub capacitatea de tăiere. Eu însă mă îndoiesc de aceste afirmații bazate pe calcule abstracte. Realitatea este că majoritatea arborilor ce se taie sînt sub randamentul minim. În același timp, se face încă risipă de consum de lemn, inclusiv pentru foc. Chiar la Ministerul Economiei Forestiere — așa cum reiese dintr-un control recent — există diferite deseuri și scurtături, totalizînd 1 400 000 — 1 500 000 mc, din care circa 800 000 se ard în întreprinderile ministerului.

Este necesar să se aplice cu strictețe programul de folosire a lemnului, să se reducă, în continuare, în mod radical tăierile, astfel ca, în decurs de 15—20—30 ani, să intrăm în normal în acest domeniu. În acest scop se pregătește un program cu privire la situația fondului forestier, pe care urmează să-l supunem unei planuri a Comitetului Central. Pornim de la faptul că acest domeniu are o importanță deosebită atît din punct de vedere economic, cît și din punct de vedere al conservării mediului inconjurător, al asigurării unei viieți mai bune poporului nostru.

În realizarea tuturor sarcinilor ce se pun în agricultură, organele de partid și de stat trebuie să acționeze cu mai multă hotărîre pentru întărirea continuă a întreprinderilor agricole de stat, a stațiunilor de mecanizare a agriculturii, precum și a cooperativelor agricole de producție, care — așa cum a apreciat Congresul al XI-lea al partidului — corespund pe deplin cerințelor întregii perioade de edificare a societății socialiste multilaterale dezvoltate și înaintare a țării spre comunism. Doresc să subliniez că hotărîrile Congresului sînt lege — și nimeni nu li este permis să pună în discuție existența cooperativelor. Aceasta ar duce la dezorganizarea activității agricole în țara noastră. Cooperativele agricole, proprietate cooperatistă, constituie baza dezvoltării agriculturii noastre! Trebuie să facem totul pentru a consolida această proprietate, organizînd în mod corespunzător munca, în conformitate cu prevederile Statutului cooperativelor.

Trebuie să acordăm mai multă atenție organizării muncii în toate unitățile agricole, punînd accentul pe întărirea activității în fermă, în brigadă, în echipă! Trebuie întărită răspunderea cooperativelor, a consiliilor de conducere, a adunărilor generale, participarea țărănilor cooperatori la gospodărirea averii obștești. Atrag atenția că se observă o anumită subapreciere a rolului conducătorilor cooperativelor, a adunărilor generale, că în unele locuri se lucrează în mod administrativ. Consiliul Uniunii Naționale a Cooperativelor Agricole de Producție nu-și îndeplinește îndatorirea — în ce privește asigurarea funcționării normale, democratice, a cooperativelor, a conducătorilor lor, a adunărilor generale. Trebuie luate măsuri hotărâte pentru lichidarea acestor neajunsuri, pentru întărirea rolului adunărilor generale, al consiliilor de conducere, pentru dezvoltarea activității democratice în cooperative.

## Modernizarea rețelei de transport și telecomunicații

Proiectul noului cincinal prevede dezvoltarea și modernizarea în continuare a rețelei de transport și telecomunicații în vederea satisfacerii în condiții tot mai bune a cerințelor economiei și a nevoilor populației.

Se prevede dezvoltarea transportului pe calea ferată, care trebuie să dețină în continuare rolul principal în cadrul sistemului de transport al țării. Se va intensifica programul de dublare și electrificare a liniilor, de centralizare electrodinamică. Totodată, trebuie să introducem și în acest domeniu mai multă disciplină și ordine. Să nu se mai dubleze liniile, să nu se mai creeze noi căi ferate și linii de garaj la voia întâmplării. Aceasta duce la scoaterea din agricultură a noi terenuri, la cheltuieli mari, la consum de metal nejustificat. Fiecare kilometru, fiecare metru de cale ferată trebuie realizat numai pe baza unei analize temeinice și a aprobărilor necesare.

În cincinalul următor se va lărgi, de asemenea, transportul rutier, în special pe distanțe mici. În acest scop, se va dezvolta și moderniza rețeaua drumurilor. Această acțiune trebuie să se extindă și moderniza rețeaua de telecomunicații, precum și telefonia automată.

Desigur, toate acestea vor trebui realizate în concordanță cu necesitățile dezvoltării economice naționale, cu prioritățile pe care le impune această dezvoltare. Mă refer mai cu

țizare, toate calculatoarele vor fi realizate, de asemenea, în țară. Trebuie să lichidăm cu desăvîrșire mentalitatea greșită care a domnit și se mai manifestă încă în unele sectoare, și care reflectă neîncrederea în posibilitățile inginerilor, tehnicienilor și muncitorilor din România. Aceștia au demonstrat și demonstrează că, atunci cînd li se acordă încredere, pot face lucruri foarte bune. Avem forțe, trebuie să avem încredere în ele, să punem oamenii să lucreze. Eu sînt pentru o largă cooperare, pentru dezvoltarea comerțului exterior dar nu pot accepta mentalitatea de ploconire față de ce vine din străinătate.

Deci, trebuie să trecem în mod hotărît la o abordare cu totul nouă a problemei investițiilor, a aportului pe care trebuie să-l dea industria noastră la realizarea marelui program de construcții prevăzute în cincinalul viitor.

În domeniul investițiilor trebuie să se acorde o atenție deosebită eficienței, reducerii cheltuielilor. Să punem capăt concepției eronate de supra-dimensionare care scumpește inutil construcțiile, care duce la un consum foarte mare de materiale de construcții, inclusiv de metal. Am mai discutat și o dată problema reducerii dimensiunilor construcțiilor industriale. Am stabilit la Comitetul Politic Executiv să

măsuri hotărîte în această privință.

Trebuie să luăm măsuri pentru respectarea termenelor de execuție a lucrărilor, pentru scurtarea acestor termene, pentru creșterea eficienței economice a investițiilor. În ce privește problema mecanizării lucrărilor din construcții, nu vom mai importa nimic pentru mecanizarea acestor lucrări. Trebuie să trecem cu hotărîre la mecanizarea lucrărilor dar și la realizarea mijloacelor de mecanizare în țară — atît pentru construcții industriale, cît și pentru construcții civile, pentru construcții social-culturale.

S-a discutat mult despre amplasarea pe teritoriul a investițiilor. Au fost însă cazuri cînd acestea s-au făcut oarecum anarhic, scoțîndu-se din agricultură mari suprafețe de teren. Trebuie să acționăm pe tot pentru a crea platforme industriale compacte, unice. S-au realizat cîteva asemenea platforme, dar au fost refăcute pe parcurs de cîteva ori. La Bistrița, se propune pentru platforma industrială 450 de hectare, dar prin reduceri succesive s-a ajuns la 150 de hectare. Cam același lucru s-a întîmplat la Sălaj și în alte părți. La Timișoara am oprit chiar o construcție începută — tocmai pentru a pune capăt acestei tendințe inadmisibile, de risipă. În viitor, nici o investiție, inclusiv în industria locală, nu

desfășoare activitatea în strînsă unitate cu producătorii bunurilor materiale. Numai astfel va putea soluționa problemele complexe ale economiei; altfel va rămîne la discuții generale, la hîrtii, la colocvii și conferințe naționale și internaționale și la rezultate slabe. Aceasta este problema esențială ce se pune în activitatea de cercetare — atît în industrie, cît și în agricultură. Sînt multe exemple bune care demonstrează că avem forțe suficiente. Cel puțin să organizăm și să soluționeze problemele trebuie să-și îndeplinească mai bine răspunderile.

În domeniul învățămîntului și al pregătirii forței de muncă se impun, de asemenea, măsuri hotărîte pentru a asigura cadrele necesare tuturor sectoarelor de activitate. Așa cum se prevede în Directivele Congresului al XI-lea, este necesar să avem un program de perspectivă pînă în 1985, chiar pînă în 1990 — avînd în vedere că studenții care vor intra în învățămînt în 1976, vor munci, de fapt, în cursul cincinalului viitor. În 1976 trebuie să analizăm cerințele de cadre pentru dezvoltarea economiei și a celorlalte sectoare de activitate, planificînd în mod corespunzător pregătirea acestora. Încă în acest an trebuie să definim programul de perspectivă în domeniul pregătirii cadrelor și să-l supunem plenerii Comitetului Central al partidului.

În general, pentru pregătirea muncitorilor calificați, pentru recucirea și perfecționarea cunoștințelor cadrelor, se cere o activitate mai intensă, mai mult spirit de răspundere din partea Ministerului Învățămîntului și a ministerelor de specialitate. Trebuie asigurate programe corespunzătoare de pregătire, spre a face ca școlile, cursurile de calificare să-și atingă scopul pentru care sînt create. În această privință, cu toate rezultatele bune, avem încă lipsuri serioase. Să folosim tevenurile existente. Același lucru este necesar și pentru calea ferată, pentru drumuri. Să punem ordine și disciplină în amplasarea tuturor obiectivelor industriale, agricole, social-culturale, de comunicații și telecomunicații. Aceasta ne va aduce o economie substanțială de fonduri financiare și de mijloace materiale.

Aceștia sînt cîteva aspecte privind politica de investiții, la care am dorit să mă refer. Insist să se ia toate măsurile în vederea lichidării neajunsurilor manifestate, pentru a realiza întregul program în concordanță cu hotărîrile Congresului al XI-lea.

Stimați tovarăși, Trec acum la problemele schimburilor și cooperării internaționale. După cum ați reținut, volumul comerțului exterior va crește în următorii 5 ani într-un ritm mai mare decît cel al producției și veniturii naționale. O dinamică mai accentuată va reveni exportului, al cărui volum va spori cu aproape 90 la sută, în timp ce importul urmează să crească cu circa 60 la sută. Față de Directivele Congresului al XI-lea apare o redimensionare în plus la export, cu circa 15 la sută și un minus la import sub limita minimă fixată de Congres.

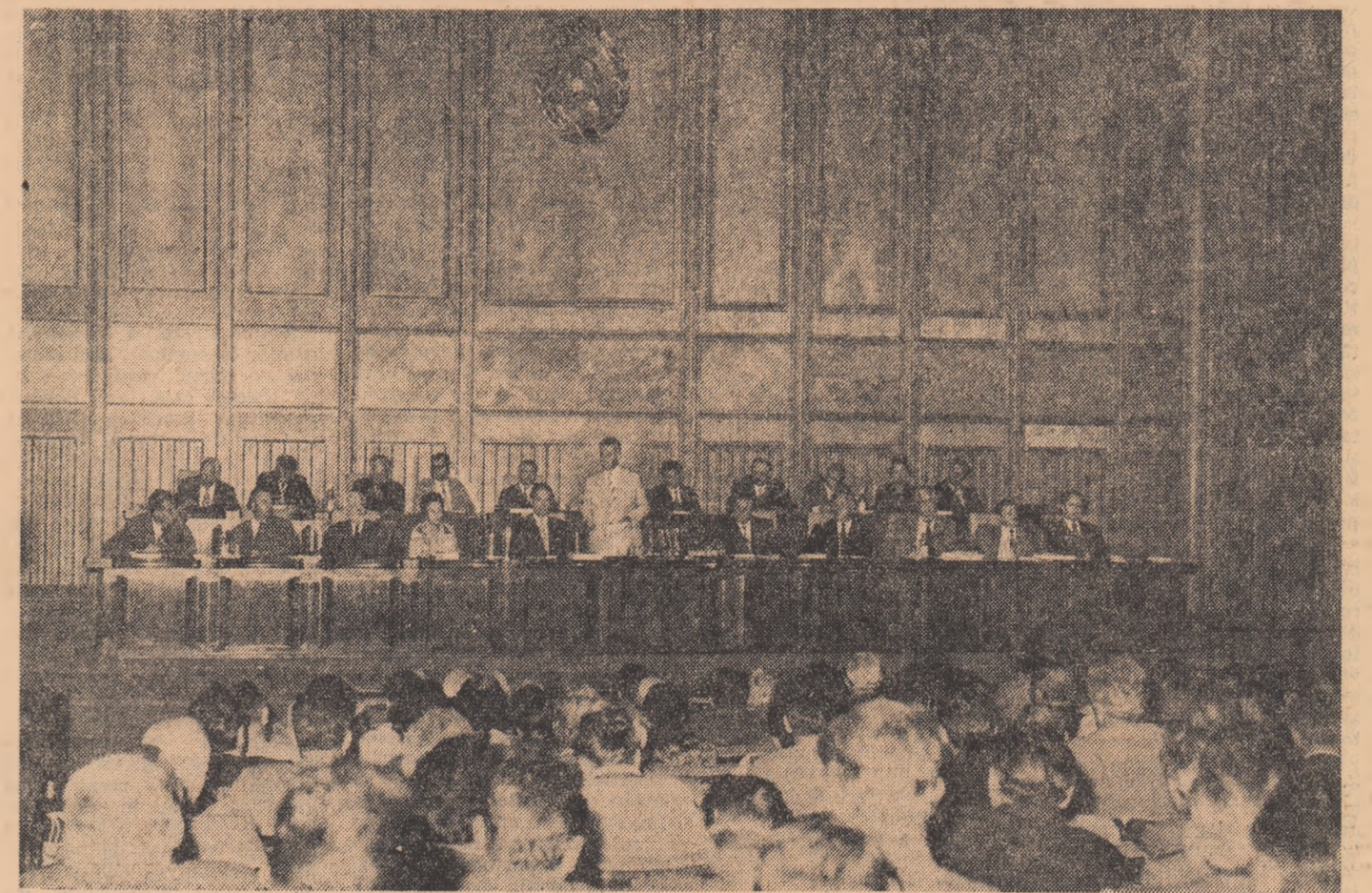
După cum se știe, în ultima vreme au fost luate măsuri mai hotărîte în vederea echilibrării balanței comerciale de plăți în cursul acestui an. Pe aceste căi se va asigura reducerea rezervei externe și se va crea o rezervă în devalute libere care să ne permită desfășurarea unui comerț internațional tot mai avantajos. Am pornit de la necesitatea ca în următorul cincinal să lichidăm practic datoriile externe, în afară de cîteva termene de lungă durată, și să ne creăm, totodată, o rezervă de valută care să ne permită să nu mai apelăm la credite. În această concepție este întocmit programul și planul de comerț exterior, în acest spirit sînt concepute măsurile pe care le-am luat anul acesta.

Trebuie să fie pentru toată lumea clar — și trebuie să facem ca acest lucru să fie înțeles de fiecare muncitor, de fiecare cetățean al patriei noastre — că dezvoltarea economiei naționale necesită importuri de materii prime principale, minere de fier, cărbune și coals, minereuri pentru îngrășăminte, petrol, bumbac, piei. Dar, dacă sîntem obligați să aducem aceste materii prime pentru a asigura dezvoltarea economiei naționale, apoi trebuie să înțelegem că nu putem, în același timp, să continuăm să importăm de mașini-unelte, utilaje și materiale auxiliare, care se pot produce în țară. Aceasta este critica pe care am adus-o C.S.P.-ului. Ministerului A-provizionării Tehnico-Mate-

riale și Controlului Fondurilor Fixe, Ministerului Comerțului Exterior și Cooperării Economice Internaționale, Consiliul de Miniștri — care aveau răspunderea să aplice hotărîrile plenerelor Comitetului Central și ale Congresului privind eliminarea de la import a tot ceea ce se poate produce în țară. Nu se poate spune că nu a existat o orientare suficient de clară; nu s-a acționat însă în concordanță cu hotărîrile și orientările stabilite.

Pun această problemă în fața plenerii, a primilor secretari, deoarece trebuie militat foarte activ pentru lichidarea acestei stări de lucruri cu repercusiuni negative asupra dezvoltării economiei noastre naționale. Pentru a aduce materiile prime de care avem nevoie, trebuie să ne creăm mijloace de plată necesare. De aceea, tot ce putem face în țară să facem în țară! Societatea de consum capitalistă, care li fascina și pe unii de la noi, a dat faliment; ea s-a dovedit o societate a risipei, care a dus la criza economică și din care nu se va putea ieși fără restructurarea relațiilor internaționale, fără o nouă ordine economică internațională, pe de o parte, și fără o reasezare a consumului, pe bază rațională, pornindu-se de la necesitățile și înlăturîndu-se risipa — pe de altă parte.

Trebuie să pornim și noi de la asigurarea necesităților populației, de la crearea unor condiții bune de viață, de locuit, pentru popor, înlăturînd, în același timp, orice concepție boierăscă care se mai manifestă la unii. Trebuie înțelese realitățile concrete în care trăim. Avem succese mari, dar aceasta nu înseamnă că posibilitățile noastre sînt nelimitate. Acest lucru trebuie să-l înțelegă toată lumea. Pentru a asigura realizarea programului de viitor trebuie să promovăm un comerț exterior echilibrat. Să importăm numai ceea ce este strict necesar, făcînd o economie severă în consumarea produselor importate și găsiind mijloace corespunzătoare.



buie să se facă într-o concepție unitară, care să asigure o disciplină bună de lucru, condiții bune de lucru, să satisfacem principalele necesități ale populației și apoi să realizăm telefonia automată. De aceea trebuie să analizăm mai bine prioritățile.

În general se impune să acordăm mai multă atenție folosirii judicioase a mijloacelor de transport și telecomunicații pe care le avem, optimizării transporturilor, evitării în-crucșărilor, creșterii opera-tivității și eficienței întregii activități în acest important sector al economiei naționale.

reducem cu circa 30 de miliarde lei lucrările de construcții-montaj. S-au introdus aceste reduceri în plan, dar am impresia că problema a fost tratată formal, nu s-a acționat cum trebuie.

Trebuie să reducem în continuare, în mod substanțial, supra-dimensionările, atît ca lărgime și înălțime, cît și ca grosime a materialelor. Trebuie să realizăm o economie mult mai mare de fier-beton, de ciment și alte materiale. Va trebui să luăm măsuri pentru a reduce mult mai mult construcțiile metalice — și aceasta încă în următoarele 5 luni. Consider că problema reducerii consumului se află încă într-un stadiu incipient, iar cele prevăzute în plan sînt sarcini minime. În următoarele luni trebuie să mergem la

seamă la telefonia automată. Trebuie să asigurăm întii condițiuni bune de locuit, condițiuni bune de lucru, să satisfacem principalele necesități ale populației și apoi să realizăm telefonia automată. De aceea trebuie să analizăm mai bine prioritățile.

În general se impune să acordăm mai multă atenție folosirii judicioase a mijloacelor de transport și telecomunicații pe care le avem, optimizării transporturilor, evitării în-crucșărilor, creșterii opera-tivității și eficienței întregii activități în acest important sector al economiei naționale.

reducem cu circa 30 de miliarde lei lucrările de construcții-montaj. S-au introdus aceste reduceri în plan, dar am impresia că problema a fost tratată formal, nu s-a acționat cum trebuie.

Trebuie să reducem în continuare, în mod substanțial, supra-dimensionările, atît ca lărgime și înălțime, cît și ca grosime a materialelor. Trebuie să realizăm o economie mult mai mare de fier-beton, de ciment și alte materiale. Va trebui să luăm măsuri pentru a reduce mult mai mult construcțiile metalice — și aceasta încă în următoarele 5 luni. Consider că problema reducerii consumului se află încă într-un stadiu incipient, iar cele prevăzute în plan sînt sarcini minime. În următoarele luni trebuie să mergem la

seamă la telefonia automată. Trebuie să asigurăm întii condițiuni bune de locuit, condițiuni bune de lucru, să satisfacem principalele necesități ale populației și apoi să realizăm telefonia automată. De aceea trebuie să analizăm mai bine prioritățile.

În general se impune să acordăm mai multă atenție folosirii judicioase a mijloacelor de transport și telecomunicații pe care le avem, optimizării transporturilor, evitării în-crucșărilor, creșterii opera-tivității și eficienței întregii activități în acest important sector al economiei naționale.

reducem cu circa 30 de miliarde lei lucrările de construcții-montaj. S-au introdus aceste reduceri în plan, dar am impresia că problema a fost tratată formal, nu s-a acționat cum trebuie.

Trebuie să reducem în continuare, în mod substanțial, supra-dimensionările, atît ca lărgime și înălțime, cît și ca grosime a materialelor. Trebuie să realizăm o economie mult mai mare de fier-beton, de ciment și alte materiale. Va trebui să luăm măsuri pentru a reduce mult mai mult construcțiile metalice — și aceasta încă în următoarele 5 luni. Consider că problema reducerii consumului se află încă într-un stadiu incipient, iar cele prevăzute în plan sînt sarcini minime. În următoarele luni trebuie să mergem la

## Pentru o politică de maximă eficiență în domeniul investițiilor

Stimați tovarăși, Corespunzător marilor obiective de dezvoltare economică și socială, volumul investițiilor va fi, în noul cincinal, de aproape 1 000 de miliarde lei, prevăzîndu-se pentru acumularea o cotă de 33,5 la sută din venitul național în scopul dezvoltării în ritm înalt a economiei țării. Aproape 80 la sută din sporul producției industriale se va realiza în obiective noi.

După cum știți, în primul cincinal 1951—1955 am investit circa 62 de miliarde lei. Vom realiza deci o creștere de aproape 15 ori a investițiilor față de primul cincinal, de 10 ori față de al doilea — mă refer la perioada 1955—1960 —, de 5 ori față de al treilea ori: vom realiza cea mai mare parte a investițiilor cu utilaje produse în țară! Chiar față de plan, vom merge la o reducere mai accentuată a importurilor, solicitînd suplimentar industria noastră constructoare de mașini. Pentru multe domenii, cele două ministere constructoare de mașini își cunosc sarcinile pînă în 1980. La nave știm ce avem de făcut pînă în 1980, la utilajul minier chiar pînă în 1990. La fel pentru utilajul chimic, pentru utilajul metalurgic. Planurile sînt certe, prevederile sînt clare, tehnologiile de asemenea. În domeniul automatizării, al electronicii în general, toată aparatura de măsură și control, de automa-

## Sporirea rolului științei și învățămîntului în îndeplinirea prevederilor cincinalului

Stimați tovarăși, După cum se știe, Congresul al XI-lea a definit cincinalul 1976—1980 drept cincinal dezvoltării și afirmării ample a revoluției tehnico-științifice în toate sectoarele economiei românești. Potențialul național de cercetare și proiectare are sarcini importante în realizarea acestui obiectiv fundamental.

Se impune să se treacă cu hotărîre la înlăturarea prevederilor din proiectul de plan în toate sectoarele științei. Nu doresc să repet ceea ce se scrie în plan. Dealtfel, s-au mai discutat aceste probleme, s-au adus precizări, îmbunătățiri. Ceea ce se impune a acum este să trecem de la discuții generale la realizarea programelor de cercetare. Practic, nu există sector unde să nu fie necesară o îmbunătățire serioasă a activității, o abordare cu un spirit de mai mare răspundere a cerințelor puse de Congresul al XI-lea, de planul cincinal viitor.

Avem multe probleme de soluționat: baza de materii pri-

## Realizarea unui comerț exterior echilibrat, participarea României la schimburile și cooperarea economică mondială

Stimați tovarăși, Trec acum la problemele schimburilor și cooperării internaționale. După cum ați reținut, volumul comerțului exterior va crește în următorii 5 ani într-un ritm mai mare decît cel al producției și veniturii naționale. O dinamică mai accentuată va reveni exportului, al cărui volum va spori cu aproape 90 la sută, în timp ce importul urmează să crească cu circa 60 la sută. Față de Directivele Congresului al XI-lea apare o redimensionare în plus la export, cu circa 15 la sută și un minus la import sub limita minimă fixată de Congres.

După cum se știe, în ultima vreme au fost luate măsuri mai hotărîte în vederea echilibrării balanței comerciale de plăți în cursul acestui an. Pe aceste căi se va asigura reducerea rezervei externe și se va crea o rezervă în devalute libere care să ne permită desfășurarea unui comerț internațional tot mai avantajos. Am pornit de la necesitatea ca în următorul cincinal să lichidăm practic datoriile externe, în afară de cîteva termene de lungă durată, și să ne creăm, totodată, o rezervă de valută care să ne permită să nu mai apelăm la credite. În această concepție este întocmit programul și planul de comerț exterior, în acest spirit sînt concepute măsurile pe care le-am luat anul acesta.

Trebuie să fie pentru toată lumea clar — și trebuie să facem ca acest lucru să fie înțeles de fiecare muncitor, de fiecare cetățean al patriei noastre — că dezvoltarea economiei naționale necesită importuri de materii prime principale, minere de fier, cărbune și coals, minereuri pentru îngrășăminte, petrol, bumbac, piei. Dar, dacă sîntem obligați să aducem aceste materii prime pentru a asigura dezvoltarea economiei naționale, apoi trebuie să înțelegem că nu putem, în același timp, să continuăm să importăm de mașini-unelte, utilaje și materiale auxiliare, care se pot produce în țară. Aceasta este critica pe care am adus-o C.S.P.-ului. Ministerului A-provizionării Tehnico-Mate-

(Continuare în pag. a IV-a)



# CUVINTAREA TOVARASULUI NICOLAE CEAUSESCU

(Urmasor din pag. a III-a)

punzatoare de plată pentru a menține o balanță echilibrată. Trebuie să găsim înlocuitori, să acționăm în direcția asimilării de noi produse. Să se discute clar cu toate conducerea întreprinderilor, cu întregul activ de partid — și să acționăm în această direcție! Nu vom mai accepta nici un import pentru ceea ce se poate produce în țară!

Trebuie să ne ocupăm permanent de ridicarea nivelului calitativ și tehnic al producției noastre, spre a putea fi competitivii nu numai în țară, ci și în străinătate. Noi exportăm mult. Avem, într-adevăr, multe acorduri. Industria noastră constructoare de mașini are asigurată exportul pentru cincinalul următor. Sint domenii — mai ales la utilaje — unde sintem solicitați și nu putem face față datorită faptului că avem capacitate limitată și trebuie să asigurăm mai întâi necesitățile noastre.

După ce spun tovarășii, în industria noastră avem o dotare printre cele mai bune din Europa. Calitatea lasă încă de dorit. Să discutăm deschis lucrurile, să spunem muncitorilor că fabrica nu este institutie de asistență socială! Producția trebuie să corespundă anumitor înalte cerințe tehnice și de calitate! Dacă nu punem ordine și disciplină, nu luptăm pentru calitate, industria nu va putea face față cerințelor pieței internaționale. În comerțul exterior, pe primul plan trebuie să stea problema producției, a organizării corespunzătoare a muncii, a realizării comenzilor la timp și în condițiile de calitate cerute de contracte. La nivelul raporturilor noastre internaționale economice cu țările socialiste, cu celelalte țări avem posibilități să asigurăm volumul de export corespunzător pentru această țară și să punem ordine și disciplină în această activitate.

As mai atrage atenția asupra unui lucru minimele, organelor noastre centrale, celor care încheie contracte, întreprinderilor, inclusiv primilor secretari. Pentru producția de export se exercită în străinătate un control foarte riguros. În schimb, tovarășii nostri cumpără din străinătate cu ochii închiși. Este o mentalitate pe care îmi vine greu să o caracterizez. Accesă, este pur și simplu pociornă, lipsă de răspundere. Avem o lege a comerțului exterior. Contractul trebuie să prevadă obligații ferme; mărfurile trebuie recepționate la fața locului. Trebuie aplicate prevederile legii și asigurată o recepționare corespunzătoare a calității la tot ce importăm.

Întă, tovarășii, ce probleme se pun în comerțul exterior — atât în export, cât și în import!

Am stabilit multe acorduri de cooperare; practic am putea spune că am ajuns la o anumită limită, ținând seama de posibilitățile pe care le avem în cincinalul următor.

## Asigurarea bunăstării poporului — țelul suprem al politicii partidului nostru

Stimați tovarășii, Ridicarea susținută a nivelului de trai material și cultural — țelul suprem al politicii partidului, al operei de față a societății socialiste multilaterale dezvoltate — reprezintă obiectivul de bază al planului cincinal 1976-1980. Sporirea venitului național va permite o creștere substanțială a fondului de consum, satisfacerea în condiții tot mai bune a necesităților populației.

La elaborarea programului de ridicare a bunăstării materiale și spirituale a întregului popor s-a avut în vedere stabilirea unei proporții raționale, echilibrate și stimulatoare între veniturile provenite din muncă și cele din fondurile sociale de consum. Distribuția reală va spori cu 18-20 la sută, iar veniturile reale ale țărănimii cu 20-25 la sută. Aceasta, ținând seama de decalajul între veniturile claselor muncitoare și țărănimii, pentru a asigura apropierea lor în acest cincinal. În anul 1980 retribuția medie nominală va ajunge la circa 2.400 lei. Totodată, cheltuielile statului pentru finanțarea acțiunilor social-culturale vor crește în anii 1976-1980 cu peste 50 la sută față de actualul cincinal. Cheltuielile social-culturale pe o familie vor spori, în medie, de la 7.500 lei pe an în 1975, la circa 10.900 lei pe an în 1980. Ca rezultat al majorării retribuției și al sporirii fondurilor sociale de consum, volumul total al veniturilor reale va crește în 1980, față de 1975, cu 37 la sută, atingând limita maximă prevăzută în Directivă; pe locuitor, veniturile reale vor spori cu circa 30 la sută.

Corespunzător sporirii puterii de cumpărare a populației, volumul desfacerilor de

Principala este acum să realizăm aceste acorduri. Avem acorduri cu țări socialiste, cu țări în curs de dezvoltare, cu țări capitaliste dezvoltate. În desfășurarea lor este hotărâtoare pentru a asigura materiile prime necesare în vederea desfășurării normale a activității economice. De aceea trebuie să le acordăm o atenție deosebită, să luăm toate măsurile, în conformitate cu prevederile legilor, pentru realizarea în cele mai bune condiții și la timp a tuturor acțiunilor de cooperare.

La întocmirea planului cincinal 1976-1980 am ținut seama de necesitatea intensificării participării României la schimbul economic mondial, considerând că aceasta constituie o cerință obiectivă a progresului accelerat al întregii noastre economii. În perioada următoare vom acționa, ca și în trecut, pentru intensificarea colaborării economice cu țările socialiste, acordind o atenție deosebită înfăptuirii „Programului complex” pe baza principiilor adoptate în comun de țările membre ale C.A.E.R. Consider că obiectivul esențial al colaborării în cadrul C.A.E.R. trebuie să fie accelerarea progresului fiecărei economii naționale, egalizarea nivelului de dezvoltare a tuturor țărilor și creșterea, pe ansamblu, a forței și prestigiului socializării în lume.

Vom milita totodată pentru dezvoltarea colaborării multilaterale cu toate statele socialiste, pornind de la necesitatea întăririi solidarității și unității lor, a afirmării forței socializării pe plan mondial. De asemenea, vom acorda o mare atenție colaborării cu țările în curs de dezvoltare, cu toate statele lumii, fără deosebire de orientare socială.

Este cunoscut că viața economică internațională actuală este marcată de o serie de probleme deosebit de complexe. Menținerea unor relații vechi, inechitabile, accentuează manifestările de criză și instabilitate economică, generează fenomene de inflație, ceea ce se reflectă, într-o măsură mai mare sau mai mică, asupra economiei tuturor statelor. Soluționarea problemelor economice complexe actuale cere lichidarea vechilor relații bazate pe exploatare și dominație, instaurarea unei ordini economice internaționale noi, înecitate între state, pe principii și relații care să asigure progresul rapid al tuturor țărilor — și, în primul rînd, al celor rămase în urmă — să favorizeze o largă și nestingherită colaborare între state, accesul liber al tuturor popoarelor la cercurile științifice și tehnice, ale civilizației contemporane.

România este hotărâtă să facă totul pentru a-și aduce contribuția la realizarea noii ordini economice, participând activ la viața organizațiilor internaționale, dezvoltînd larg relațiile de colaborare cu toate țările, pe baza deplinei egalități în drepturi și avantajului reciproc.

prevăzute în cincinalul viitor trebuie să se regăsească în planurile de sistematizare a localităților. În procesul de sistematizare a orașelor se va avea în vedere folosirea cit mai completă a perimetrului construitibil, sporirea densității construcțiilor, alegerea regiunilor raționale de înălțime a clădirilor, ținîndu-se seama de necesitatea utilizării optime a terenurilor, de caracterul și profilul de perspectivă al fiecărei localități. În general trebuie să mergem mai mult pe construcții de 4-5 nivele, să renunțăm la construcțiile înalte, care necesită cheltuieli materiale mari, în

## CREȘTEREA ROLULUI CONDUCĂTOR AL PARTIDULUI, ÎNTĂRIRIA SPIRITULUI REVOLUȚIONAR ÎN MUNCA DE PARTID, ÎN ACTIVITATEA FIECĂRUI COMUNIST

Stimați tovarășii,

Acestea sint principalele probleme și sarcini mai importante pe care le implică prevederile planului cincinal viitor și pe care am dorit să le supun atenției Comitetului Central, organelor și organizațiilor de partid, a ministrilor, centralilor și întreprinderilor, tuturor oamenilor muncii, întregului nostru popor. Esențialul este să trecem în modul cel mai hotărît la luarea măsurilor pentru asigurarea îndeplinirii în cele mai bune condiții a prevederilor inscrite în proiectul de plan ce urmează a fi adoptat de Marea Adunare Națională.

Trasparanța în viața a obiectivelor mărețe inscrite în planul cincinal 1976-1980 cere din partea tuturor o activitate intensă, susținută, muncă disciplinată, spirit de răspundere, o preocupare de zi cu zi pentru organizarea superioară a muncii, măsuri ferme pentru punerea cit mai largă în valoare a rezervelor și posibilităților existente în fiecare întreprindere, în fiecare oraș și comună, în fiecare întreprindere și loc de muncă.

Se impune ca în această uriasă muncă, organele și organizațiile de partid să-și sporască și mai mult rolul conducător în toate domeniile, forța de mobilizare a inițiativelor creatoare a oamenilor muncii, pentru înfăptuirea exemplară a prevederilor viitorului plan cincinal.

Să cunoșcăm prevederile planului cincinal de către toate ministerele, de către toate județele. Este necesar să trecem la muncă concretă, să imbunătățim activitatea de conducere, de organizare. Se impune ca organele centrale, inclusiv C.C.S.P., să consacre o parte mai mare din activitatea lor muncii de organizare și urmărire a planului în întreprinderi, în state, acolo unde se hotărăște soarta producției.

Să se lichideze spiritul funcționaresc, birocratic ce continuă, din păcate, să se manifeste încă în multe din instituțiile noastre centrale. Am menționat în expunerea mea că trebuie să înlocuim un spirit nou de muncă. Problemele trebuie soluționate nu în birouri, ci jos, la fața locului, în strînsă legătură cu factorii de răspundere, cu masele de oameni ai muncii care asigură traducerea în viață a sarcinilor! Pentru lucrul în birouri trebuie să rezervăm cit mai puțin timp — ca să dau o cifră, circa 25-30 la sută. Cel puțin 2/3 din activitate trebuie desfășurată jos, în strînsă legătură cu întreprinderile, cu organele de partid și de stat.

Vorbind de afirmarea revoluției tehnico-științifice, trebuie să avem în vedere că ea va putea fi realizată odată cu o afirmare hotărâtă a spiritului revoluționar în activitatea partidului, cu manifestarea puternică în toate sectoarele vieții de partid și de stat, în toate sferele societății și spiritului revoluționar, caracteristic conceptiei materialismului dialectic și istoric.

Trebuie să acționăm cu fermitate pentru ridicarea nivelului politic-ideologic al comunistilor, al activului de

primul rînd de fier beton și ciment. Din punct de vedere al locuitorilor acestora nu oferă condiții mai bune, dimpotrivă: în același timp, apar probleme din punct de vedere al rezistenței. Iată de ce trebuie să revedem în mod hotărît sistemul actual de construcții de locuințe, să trecem ferm la reducerea construcțiilor cu prea multe nivele. Practic, pe baza unor calcule provizorii, acestea vor duce la o economie de cîteva zeci de mii de tone fier-beton. Prin densitatea pe care o recomandăm, putem realiza mai multe apartamente pe aceeași suprafață de teren, dimensi-

nind corespunzător străzile, evitînd risipa. Se impune, de asemenea, să trecem cu hotărîre la realizarea legii cu privire la sistematizarea orașelor și satelor, atît în ce privește realizarea noilor localități orașenești, cit și gruparea satelor și comunelor, a construcțiilor. Toate consiliile populare trebuie să-și îndeplinească obligațiile și sarcinile pe care le au în această privință!

Toate măsurile de sistematizare a satelor și orașelor vor crea — așa cum subliniază Programul partidului — premisele apropierei tratate a nivelului de trai și de civili-

zării al satelor față de cel al orașelor, ridicării generale a bunăstării întregului nostru popor. Realizarea tuturor măsurilor de creștere a nivelului de trai prevăzute în plan este neîmijlocit legată de îndeplinirea exemplară a sarcinilor în domeniul producției materiale. Traducerea în viață a mărețului program de ridicare a bunăstării și civilizației națiunii noastre socialiste trebuie să mobilizeze toate energiile oamenilor muncii de la orașe și sate, să devină o preocupare permanentă a întregului nostru partid.

Or, educarea se face în muncă, în procesul îndeplinirii sarcinilor. În aceste săptămîni grele am văzut cit de minune s-au purtat unii activiști de partid — și cit de necorespunzător s-au purtat alții care, după referat, se putea crede că sint buni pentru orice. Cînd a trebuit să înfrunte o mică greutate, s-au dat înapoi. Iată cum se dovedește spiritul de sacrificiu, felul de a judeca al activiștilor. În muncă, numai acolo îl poți vedea și cunoaște adevărat pe om. Desigur, îi poți auzi pe unii vorbind frumos, roșind fraze învățate de dinafară, de crezi că sint savanți — dar cînd îi pui să rezolve problemele, vezi că nu sint în stare de nimic. Trebuie să judecăm oamenii după muncă. În același timp trebuie să ne ocupăm de ridicarea nivelului lor politic-ideologic. Avem nevoie de oameni cu o înaltă conștiință revoluționară — iar conștiința nu se capătă decît în luptă. În muncă, pe baza însușirii conceptiei revoluționare marxist-leniniste, materialist-dialectice.

Trebuie să ne ocupăm serios de înfăptuirea hotărîrilor Comitetului Central și a legilor cu privire la rezervele de cadre. Întotdeauna trebuie să promovăm în așa fel oamenii în muncă încît să știm că ei pot, căpătînd experiență, să constituie rezervă pentru o activitate superioară. Trebuie să realizăm în scurt timp ceea ce se prevede în hotărîrile Comitetului Central — să avem practic întotdeauna în rezervă 2-3 oameni care pot fi promovați într-o muncă superioară. Avem un activ larg, de sute de mii de cadre de partid; avem, de asemenea, un activ larg pe linie de stat; avem cadre economice și tehnice capabile. Trebuie să realizăm o orientare justă în rezolvarea problemelor cadrelor, promovîndu-le în concordanță cu capacitățile, cu pregătirea lor profesională și politică, cu spiritul de abnegație de care sint animați.

Să acordăm mai multă atenție îmbinării experienței cadrelor mai în vîrstă cu elanul tineretului, în felul acesta vom asigura formarea tineretului, pregătirea schimbului de mîine pentru toate domeniile de activitate. Am avut la ordinea de zi și îmbunătățirea structurii organizațiilor de partid de la sate. Problemele create de inundații au evidențiat că sint încă lipsuri serioase în organizarea vieții de partid la sate. Faptul că există o fărîmițare a organizațiilor de partid, că în același sat comunistii sint cuprinși în mai multe organizații de partid, într-o deplină unitate, să nu poată soluționa în bune condiții problema în bune condiții. De aceea, după cum ați văzut, se propune să creăm organizații unice de partid în sate, care să cuprindă pe toți membrii de partid din satul respectiv.

Dacă avem cooperativă, luăm ca bază cooperativa, pentru că toată activitatea de partid trebuie subordonată activității de producție în agricultură. Și medicul și in-

ginerul, și învățătorul, și profesorul trebuie să știe că — pe lângă profesia lor — sint comunisti și trebuie să participe la activitatea de dezvoltare economică a satului, să asigure desfășurarea în bune condiții a vieții din cooperative. De altfel, trebuie să pornim de la faptul că toți cetățenii satului, indiferent de profesie, trebuie să participe la activitatea productivă din agricultură; cînd trebuie strînsă recolta ei trebuie să participe la muncă. Să închidem magazinele și toată lumea — inclusiv soția secretarului de partid și a primarului, soțiile muncitorilor, toți care locuiesc în comună — să meargă la muncă! Acel primar care crede că dacă face concesii față de lege, tolerînd neaplicarea prevederilor legale, va cîștiga votul cetățenilor nu merită să rămînă primar în comună; acel secretar de partid care crede că, pe aceeași cale, va dobîndi autoritate, n-are ce căuta ca secretar de comună. Secretarul de comună, primarul, organele de stat trebuie să acționeze pentru respectarea legilor, asigurînd că toată lumea să participe efectiv la muncă. Iată de ce trebuie să unim organizațiile de partid într-una singură; toți comunistii, indiferent unde lucrează, să participe la activitatea economică din sat, la gospodărirea satului!

E necesar ca, odată cu reorganizarea activității de partid, să schimbăm în mod radical spiritul, mentalitatea vieții de partid în sate. Trebuie să realizăm o schimbare radicală în felul de a gîndi, de a acționa al comunistilor de la sate, introducînd, într-adevăr, spiritul revoluționar în rîndul tuturor comunistilor, întărînd răspunderea lor în localitatea respectivă, pentru înfăptuirea unitară a politicii partidului, a legilor statului.

Se impune să analizăm în cel mai scurt timp structura organizatorică a partidului și în alte sectoare de activitate, unde, de asemenea, s-au produs schimbări, cu influențe negative asupra unității și combativității organizațiilor de partid, a comunistilor. Toate aceste măsuri trebuie să aibă drept rezultat creșterea nivelului muncii fiecărei organizații de partid, a rolului conducător al partidului în toate domeniile de activitate. Pe această bază, vom avea garanția deplină a îndeplinirii cu succes a prevederilor viitorului cincinal, a sarcinilor trasate de Congresul al XI-lea al partidului.

Avem un partid puternic, care poate și trebuie să dinamiceze întreaga activitate a poporului nostru. Să facem în așa fel încît în procesul de față a societății socialiste multilaterale dezvoltate, de afirmare a revoluției tehnico-științifice, să transformăm în primul rînd omul — factorul decisiv al realizării tuturor hotărîrilor. Să facem din fiecare comunist, din fiecare cîteun ce al patriei noastre un luptător ferm pentru dezvoltarea socialistă a țării, pentru comunism. (Aplauze puternice).

Avem un partid puternic, care poate și trebuie să dinamiceze întreaga activitate a poporului nostru. Să facem în așa fel încît în procesul de față a societății socialiste multilaterale dezvoltate, de afirmare a revoluției tehnico-științifice, să transformăm în primul rînd omul — factorul decisiv al realizării tuturor hotărîrilor. Să facem din fiecare comunist, din fiecare cîteun ce al patriei noastre un luptător ferm pentru dezvoltarea socialistă a țării, pentru comunism. (Aplauze puternice).

Avem un partid puternic, care poate și trebuie să dinamiceze întreaga activitate a poporului nostru. Să facem în așa fel încît în procesul de față a societății socialiste multilaterale dezvoltate, de afirmare a revoluției tehnico-științifice, să transformăm în primul rînd omul — factorul decisiv al realizării tuturor hotărîrilor. Să facem din fiecare comunist, din fiecare cîteun ce al patriei noastre un luptător ferm pentru dezvoltarea socialistă a țării, pentru comunism. (Aplauze puternice).

Avem un partid puternic, care poate și trebuie să dinamiceze întreaga activitate a poporului nostru. Să facem în așa fel încît în procesul de față a societății socialiste multilaterale dezvoltate, de afirmare a revoluției tehnico-științifice, să transformăm în primul rînd omul — factorul decisiv al realizării tuturor hotărîrilor. Să facem din fiecare comunist, din fiecare cîteun ce al patriei noastre un luptător ferm pentru dezvoltarea socialistă a țării, pentru comunism. (Aplauze puternice).

Avem un partid puternic, care poate și trebuie să dinamiceze întreaga activitate a poporului nostru. Să facem în așa fel încît în procesul de față a societății socialiste multilaterale dezvoltate, de afirmare a revoluției tehnico-științifice, să transformăm în primul rînd omul — factorul decisiv al realizării tuturor hotărîrilor. Să facem din fiecare comunist, din fiecare cîteun ce al patriei noastre un luptător ferm pentru dezvoltarea socialistă a țării, pentru comunism. (Aplauze puternice).

Avem un partid puternic, care poate și trebuie să dinamiceze întreaga activitate a poporului nostru. Să facem în așa fel încît în procesul de față a societății socialiste multilaterale dezvoltate, de afirmare a revoluției tehnico-științifice, să transformăm în primul rînd omul — factorul decisiv al realizării tuturor hotărîrilor. Să facem din fiecare comunist, din fiecare cîteun ce al patriei noastre un luptător ferm pentru dezvoltarea socialistă a țării, pentru comunism. (Aplauze puternice).

Avem un partid puternic, care poate și trebuie să dinamiceze întreaga activitate a poporului nostru. Să facem în așa fel încît în procesul de față a societății socialiste multilaterale dezvoltate, de afirmare a revoluției tehnico-științifice, să transformăm în primul rînd omul — factorul decisiv al realizării tuturor hotărîrilor. Să facem din fiecare comunist, din fiecare cîteun ce al patriei noastre un luptător ferm pentru dezvoltarea socialistă a țării, pentru comunism. (Aplauze puternice).

Avem un partid puternic, care poate și trebuie să dinamiceze întreaga activitate a poporului nostru. Să facem în așa fel încît în procesul de față a societății socialiste multilaterale dezvoltate, de afirmare a revoluției tehnico-științifice, să transformăm în primul rînd omul — factorul decisiv al realizării tuturor hotărîrilor. Să facem din fiecare comunist, din fiecare cîteun ce al patriei noastre un luptător ferm pentru dezvoltarea socialistă a țării, pentru comunism. (Aplauze puternice).

Avem un partid puternic, care poate și trebuie să dinamiceze întreaga activitate a poporului nostru. Să facem în așa fel încît în procesul de față a societății socialiste multilaterale dezvoltate, de afirmare a revoluției tehnico-științifice, să transformăm în primul rînd omul — factorul decisiv al realizării tuturor hotărîrilor. Să facem din fiecare comunist, din fiecare cîteun ce al patriei noastre un luptător ferm pentru dezvoltarea socialistă a țării, pentru comunism. (Aplauze puternice).

Avem un partid puternic, care poate și trebuie să dinamiceze întreaga activitate a poporului nostru. Să facem în așa fel încît în procesul de față a societății socialiste multilaterale dezvoltate, de afirmare a revoluției tehnico-științifice, să transformăm în primul rînd omul — factorul decisiv al realizării tuturor hotărîrilor. Să facem din fiecare comunist, din fiecare cîteun ce al patriei noastre un luptător ferm pentru dezvoltarea socialistă a țării, pentru comunism. (Aplauze puternice).

Avem un partid puternic, care poate și trebuie să dinamiceze întreaga activitate a poporului nostru. Să facem în așa fel încît în procesul de față a societății socialiste multilaterale dezvoltate, de afirmare a revoluției tehnico-științifice, să transformăm în primul rînd omul — factorul decisiv al realizării tuturor hotărîrilor. Să facem din fiecare comunist, din fiecare cîteun ce al patriei noastre un luptător ferm pentru dezvoltarea socialistă a țării, pentru comunism. (Aplauze puternice).

Avem un partid puternic, care poate și trebuie să dinamiceze întreaga activitate a poporului nostru. Să facem în așa fel încît în procesul de față a societății socialiste multilaterale dezvoltate, de afirmare a revoluției tehnico-științifice, să transformăm în primul rînd omul — factorul decisiv al realizării tuturor hotărîrilor. Să facem din fiecare comunist, din fiecare cîteun ce al patriei noastre un luptător ferm pentru dezvoltarea socialistă a țării, pentru comunism. (Aplauze puternice).

Avem un partid puternic, care poate și trebuie să dinamiceze întreaga activitate a poporului nostru. Să facem în așa fel încît în procesul de față a societății socialiste multilaterale dezvoltate, de afirmare a revoluției tehnico-științifice, să transformăm în primul rînd omul — factorul decisiv al realizării tuturor hotărîrilor. Să facem din fiecare comunist, din fiecare cîteun ce al patriei noastre un luptător ferm pentru dezvoltarea socialistă a țării, pentru comunism. (Aplauze puternice).

Avem un partid puternic, care poate și trebuie să dinamiceze întreaga activitate a poporului nostru. Să facem în așa fel încît în procesul de față a societății socialiste multilaterale dezvoltate, de afirmare a revoluției tehnico-științifice, să transformăm în primul rînd omul — factorul decisiv al realizării tuturor hotărîrilor. Să facem din fiecare comunist, din fiecare cîteun ce al patriei noastre un luptător ferm pentru dezvoltarea socialistă a țării, pentru comunism. (Aplauze puternice).

Avem un partid puternic, care poate și trebuie să dinamiceze întreaga activitate a poporului nostru. Să facem în așa fel încît în procesul de față a societății socialiste multilaterale dezvoltate, de afirmare a revoluției tehnico-științifice, să transformăm în primul rînd omul — factorul decisiv al realizării tuturor hotărîrilor. Să facem din fiecare comunist, din fiecare cîteun ce al patriei noastre un luptător ferm pentru dezvoltarea socialistă a țării, pentru comunism. (Aplauze puternice).

Avem un partid puternic, care poate și trebuie să dinamiceze întreaga activitate a poporului nostru. Să facem în așa fel încît în procesul de față a societății socialiste multilaterale dezvoltate, de afirmare a revoluției tehnico-științifice, să transformăm în primul rînd omul — factorul decisiv al realizării tuturor hotărîrilor. Să facem din fiecare comunist, din fiecare cîteun ce al patriei noastre un luptător ferm pentru dezvoltarea socialistă a țării, pentru comunism. (Aplauze puternice).

Avem un partid puternic, care poate și trebuie să dinamiceze întreaga activitate a poporului nostru. Să facem în așa fel încît în procesul de față a societății socialiste multilaterale dezvoltate, de afirmare a revoluției tehnico-științifice, să transformăm în primul rînd omul — factorul decisiv al realizării tuturor hotărîrilor. Să facem din fiecare comunist, din fiecare cîteun ce al patriei noastre un luptător ferm pentru dezvoltarea socialistă a țării, pentru comunism. (Aplauze puternice).

Avem un partid puternic, care poate și trebuie să dinamiceze întreaga activitate a poporului nostru. Să facem în așa fel încît în procesul de față a societății socialiste multilaterale dezvoltate, de afirmare a revoluției tehnico-științifice, să transformăm în primul rînd omul — factorul decisiv al realizării tuturor hotărîrilor. Să facem din fiecare comunist, din fiecare cîteun ce al patriei noastre un luptător ferm pentru dezvoltarea socialistă a țării, pentru comunism. (Aplauze puternice).

Avem un partid puternic, care poate și trebuie să dinamiceze întreaga activitate a poporului nostru. Să facem în așa fel încît în procesul de față a societății socialiste multilaterale dezvoltate, de afirmare a revoluției tehnico-științifice, să transformăm în primul rînd omul — factorul decisiv al realizării tuturor hotărîrilor. Să facem din fiecare comunist, din fiecare cîteun ce al patriei noastre un luptător ferm pentru dezvoltarea socialistă a țării, pentru comunism. (Aplauze puternice).

Avem un partid puternic, care poate și trebuie să dinamiceze întreaga activitate a poporului nostru. Să facem în așa fel încît în procesul de față a societății socialiste multilaterale dezvoltate, de afirmare a revoluției tehnico-științifice, să transformăm în primul rînd omul — factorul decisiv al realizării tuturor hotărîrilor. Să facem din fiecare comunist, din fiecare cîteun ce al patriei noastre un luptător ferm pentru dezvoltarea socialistă a țării, pentru comunism. (Aplauze puternice).

Avem un partid puternic, care poate și trebuie să dinamiceze întreaga activitate a poporului nostru. Să facem în așa fel încît în procesul de față a societății socialiste multilaterale dezvoltate, de afirmare a revoluției tehnico-științifice, să transformăm în primul rînd omul — factorul decisiv al realizării tuturor hotărîrilor. Să facem din fiecare comunist, din fiecare cîteun ce al patriei noastre un luptător ferm pentru dezvoltarea socialistă a țării, pentru comunism. (Aplauze puternice).

Avem un partid puternic, care poate și trebuie să dinamiceze întreaga activitate a poporului nostru. Să facem în așa fel încît în procesul de față a societății socialiste multilaterale dezvoltate, de afirmare a revoluției tehnico-științifice, să transformăm în primul rînd omul — factorul decisiv al realizării tuturor hotărîrilor. Să facem din fiecare comunist, din fiecare cîteun ce al patriei noastre un luptător ferm pentru dezvoltarea socialistă a țării, pentru comunism. (Aplauze puternice).

Avem un partid puternic, care poate și trebuie să dinamiceze întreaga activitate a poporului nostru. Să facem în așa fel încît în procesul de față a societății socialiste multilaterale dezvoltate, de afirmare a revoluției tehnico-științifice, să transformăm în primul rînd omul — factorul decisiv al realizării tuturor hotărîrilor. Să facem din fiecare comunist, din fiecare cîteun ce al patriei noastre un luptător ferm pentru dezvoltarea socialistă a țării, pentru comunism. (Aplauze puternice).

Avem un partid puternic, care poate și trebuie să dinamiceze întreaga activitate a poporului nostru. Să facem în așa fel încît în procesul de față a societății socialiste multilaterale dezvoltate, de afirmare a revoluției tehnico-științifice, să transformăm în primul rînd omul — factorul decisiv al realizării tuturor hotărîrilor. Să facem din fiecare comunist, din fiecare cîteun ce al patriei noastre un luptător ferm pentru dezvoltarea socialistă a țării, pentru comunism. (Aplauze puternice).

Avem un partid puternic, care poate și trebuie să dinamiceze întreaga activitate a poporului nostru. Să facem în așa fel încît în procesul de față a societății socialiste multilaterale dezvoltate, de afirmare a revoluției tehnico-științifice, să transformăm în primul rînd omul — factorul decisiv al realizării tuturor hotărîrilor. Să facem din fiecare comunist, din fiecare cîteun ce al patriei noastre un luptător ferm pentru dezvoltarea socialistă a țării, pentru comunism. (Aplauze puternice).

Avem un partid puternic, care poate și trebuie să dinamiceze întreaga activitate a poporului nostru. Să facem în așa fel încît în procesul de față a societății socialiste multilaterale dezvoltate, de afirmare a revoluției tehnico-științifice, să transformăm în primul rînd omul — factorul decisiv al realizării tuturor hotărîrilor. Să facem din fiecare comunist, din fiecare cîteun ce al patriei noastre un luptător ferm pentru dezvoltarea socialistă a țării, pentru comunism. (Aplauze puternice).

Avem un partid puternic, care poate și trebuie să dinamiceze întreaga activitate a poporului nostru. Să facem în așa fel încît în procesul de față a societății socialiste multilaterale dezvoltate, de afirmare a revoluției tehnico-științifice, să transformăm în primul rînd omul — factorul decisiv al realizării tuturor hotărîrilor. Să facem din fiecare comunist, din fiecare cîteun ce al patriei noastre un luptător ferm pentru dezvoltarea socialistă a țării, pentru comunism. (Aplauze puternice).

Avem un partid puternic, care poate și trebuie să dinamiceze întreaga activitate a poporului nostru. Să facem în așa fel încît în procesul de față a societății socialiste multilaterale dezvoltate, de afirmare a revoluției tehnico-științifice, să transformăm în primul rînd omul — factorul decisiv al realizării tuturor hotărîrilor. Să facem din fiecare comunist, din fiecare cîteun ce al patriei noastre un luptător ferm pentru dezvoltarea socialistă a țării, pentru comunism. (Aplauze puternice).

Avem un partid puternic, care poate și trebuie să dinamiceze întreaga activitate a poporului nostru. Să facem în așa fel încît în procesul de față a societății socialiste multilaterale dezvoltate, de afirmare a revoluției tehnico-științifice, să transformăm în primul rînd omul — factorul decisiv al realizării tuturor hotărîrilor. Să facem din fiecare comunist, din fiecare cîteun ce al patriei noastre un luptător ferm pentru dezvoltarea socialistă a țării, pentru comunism. (Aplauze puternice).

Avem un partid puternic, care poate și trebuie să dinamiceze întreaga activitate a poporului nostru. Să facem în așa fel încît în procesul de față a societății socialiste multilaterale dezvoltate, de afirmare a revoluției tehnico-științifice, să transformăm în primul rînd omul — factorul decisiv al realizării tuturor hotărîrilor. Să facem din fiecare comunist, din fiecare cîteun ce al patriei noastre un luptător ferm pentru dezvoltarea socialistă a țării, pentru comunism. (Aplauze puternice).

Avem un partid puternic, care poate și trebuie să dinamiceze întreaga activitate a poporului nostru. Să facem în așa fel încît în procesul de față a societății socialiste multilaterale dezvoltate, de afirmare a revoluției tehnico-științifice, să transformăm în primul rînd omul — factorul decisiv al realizării tuturor hotărîrilor. Să facem din fiecare comunist, din fiecare cîteun ce al patriei noastre un luptător ferm pentru dezvoltarea socialistă a țării, pentru comunism. (Aplauze puternice).

Avem un partid puternic, care poate și trebuie să dinamiceze întreaga activitate a poporului nostru. Să facem în așa fel încît în procesul de față a societății socialiste multilaterale dezvoltate, de afirmare a revoluției tehnico-științifice, să transformăm în primul rînd omul — factorul decisiv al realizării tuturor hotărîrilor. Să facem din fiecare comunist, din fiecare cîteun ce al patriei noastre un luptător ferm pentru dezvoltarea socialistă a țării, pentru comunism. (Aplauze puternice).

Avem un partid puternic, care poate și trebuie să dinamiceze întreaga activitate a poporului nostru. Să facem în așa fel încît în procesul de față a societății socialiste multilaterale dezvoltate, de afirmare a revoluției tehnico-științifice, să transformăm în primul rînd omul — factorul decisiv al realizării tuturor hotărîrilor. Să facem din fiecare comunist, din fiecare cîteun ce al patriei noastre un luptător ferm pentru dezvoltarea socialistă a țării, pentru comunism. (Aplauze puternice).

Avem un partid puternic, care poate și trebuie să dinamiceze întreaga activitate a poporului nostru. Să facem în așa fel încît în procesul de față a societății socialiste multilaterale dezvoltate, de afirmare a revoluției tehnico-științifice, să transformăm în primul rînd omul — factorul decisiv al realizării tuturor hotărîrilor. Să facem din fiecare comunist, din fiecare cîteun ce al patriei noastre un luptător ferm pentru dezvoltarea socialistă a țării, pentru comunism. (Aplauze puternice).

Avem un partid puternic, care poate și trebuie să dinamiceze întreaga activitate a poporului nostru. Să facem în așa fel încît în procesul de față a societății socialiste multilaterale dezvoltate, de afirmare a revoluției tehnico-științifice, să transformăm în primul rînd omul — factorul decisiv al realizării tuturor hotărîrilor. Să facem din fiecare comunist, din fiecare cîteun ce al patriei noastre un luptător ferm pentru dezvoltarea socialistă a țării, pentru comunism. (Aplauze puternice).

Avem un partid puternic, care poate și trebuie să dinamiceze întreaga activitate a poporului nostru. Să facem în așa fel încît în procesul de față a societății socialiste multilaterale dezvoltate, de afirmare a revoluției tehnico-științifice, să transformăm în primul rînd omul — factorul decisiv al realizării tuturor hotărîrilor. Să facem din fiecare comunist, din fiecare cîteun ce al patriei noastre un luptător ferm pentru dezvoltarea socialistă a țării, pentru comunism. (Aplauze puternice).

Avem un partid puternic, care poate și trebuie să dinamiceze întreaga activitate a poporului nostru. Să facem în așa fel încît în procesul de față a societății socialiste multilaterale dezvoltate, de afirmare a revoluției tehnico-științifice, să transformăm în primul rînd omul — factorul decisiv al realizării tuturor hotărîrilor. Să facem din fiecare comunist, din fiecare cîteun ce al patriei noastre un luptător ferm pentru dezvoltarea socialistă a țării, pentru comunism. (Aplauze puternice).



# ÎNCHIEIEREA LUCRĂRIILOR SESIUNII MARI ADUNĂRI NAȚIONALE

## Tovarășul Nicolae Ceaușescu a primit jurământul președintelui și membrilor Tribunalului Suprem și al Procurorului General al Republicii

La Palatul Marii Adunări Naționale a avut loc miercuri solemnitatea depunerii Jurământului de credință și devotament față de Republica Socialistă România, în fața președintelui Republicii, tovarășul Nicolae Ceaușescu, de către președintele și membrii Tribunalului Suprem și Procurorului General, cu prilejul investirii lor în funcție.

La solemnitate au participat tovarășii Emil Bobu și Ștefan Voitec, vicepreședinți al Consiliului de Stat și membrii Consiliului de Stat.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu purtând eșarfă tricoloră, cu stema țării, precum și însemnul prezidențial, a primit jurământul președintelui și membrilor Tribunalului Suprem și al Procurorului General al Republicii, care au semnat apoi jurământul solemn față de patrie și de popor.

În încheierea solemnității a avut cuvântul președintele Republicii Nicolae Ceaușescu, tovarășul Nicolae Ceaușescu.

## Cuvîntul tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU

Doresc să adresez calde felicitări președintelui Tribunalului Suprem, membrilor Tribunalului Suprem, Procurorului General al Republicii Socialiste România, cu prilejul alegerii și al depunerii jurământului.

Misiunea acestor instituții — a Tribunalului Suprem și a Procurorului — este deosebit de importantă, este de a asigura cu fermitate aplicarea legilor țării, de a apăra onorabilitatea socialistă, puterea oamenilor muncii, avu-

ți obștească, liniștea întregului popor, a fiecărui cetățean.

Vreau să exprim convingerea că fiecare membru al Tribunalului Suprem, al Procurorului General și alii lucrători din procuratură vor acționa în spiritul legilor, al jurământului și își vor face datoria față de patrie, partid și popor.

Vă doresc succes în activitatea dumneavoastră.

Într-o lăcaș totală dăruire pentru aducerea la îndeplinire a sarcinilor ce stau în fața organelor justiției și procuraturii, de a veghea neabătut la îndeplinirea legălității, la triumful ordinii de drept, la principiilor eticii și echității socialiste.

(Urmare din pag. 1)

Lucrările sesiunii au fost deschise de tovarășul Nicolae Giorgan, președintele Marii Adunări Naționale.

Cel prezentat a păstrat un moment de reculegere în memoria deputatului Miron Nicolescu, președintele Academiei Republicii Socialiste România, care a încetat din viață în timpul ce a trecut de la prima parte a actualii sesiuni.

Marea Adunare Națională a adoptat următoarea ordine de zi:

1. Depunerea jurământului de credință și devotament față de Republica Socialistă România de către unii deputați și unii membri ai Consiliului de Stat.
2. Proiectul de lege privind organizarea activității consiliilor populare județene și al președinților consiliilor populare. Conferința pe țară a președinților consiliilor populare, precum și conferințele pe județe ale deputaților consiliilor populare.
3. Proiectul de lege pentru aprobarea decretelor cu putere de lege emise de Consiliul de Stat.
4. Eliberarea unui membru al Consiliului de Stat.
5. Alegerea unui membru al Consiliului de Stat.
6. Alegerea Tribunalului Suprem.
7. Alegerea Procurorului General.

Intrîndu-se în ordinea de zi, a avut loc solemnitatea depunerii jurământului de credință și devotament față de Republica Socialistă România de către unii deputați și membri ai Consiliului de Stat, care, lipsind la prima sesiune a sesiunii, nu au putut îndeplini acest act de înaltă semnificație patriotică.

În continuare, Marea Adunare Națională a analizat proiectul de lege privind organizarea activității consiliilor populare județene și al președinților consiliilor populare, Conferința pe țară a președinților consiliilor populare, precum și conferințele pe județe ale deputaților consiliilor populare.

Din însărcinarea Comitetului Central al Partidului Comunist Român, a Consiliului de Stat și a guvernului, proiectul de lege a fost prezentat de tovarășul Iosif Uglar, membru al Comitetului Politic Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., președintele Comitetului pentru problemele consiliilor populare.

Deputatul Dumitru Colu, președintele Comisiei pentru consiliile populare și administrația de stat, a prezentat raportul comisiilor permanente ale Marii Adunări Naționale care au avizat acest proiect de lege.

Comisiile permanente — a rătat vorbitorul — consideră că

prin măsurile ce se vor stabili de Congresul deputaților consiliilor populare, de Conferința pe țară a președinților consiliilor populare și de conferințele pe județe ale deputaților consiliilor populare, municipale, orașenești și comunale se va asigura continuarea perfecționării activității consiliilor populare, a stilului și metodelor de muncă, creșterea răspunderii și rolului deputaților consiliilor populare în întreaga viață economică și socială, ca expresie a politicii partidului de a adănci continuu și democrația noastră socialistă.

De asemenea, se va asigura generalizarea experienței pozitive și îndrumarea unitară a organelor locale ale puterii și administrației de stat. În vederea sporirii contribuției consiliilor populare la îndeplinirea programului de dezvoltare a societății socialiste multilaterale dezvoltate.

Marea Adunare Națională a discutat, apoi, pe articole, proiectul și a adoptat în unanimitate, prin vot deschis, Legea privind organizarea activității consiliilor populare județene și al președinților consiliilor populare, precum și conferințele pe județe ale deputaților consiliilor populare.

Din însărcinarea Consiliului de Stat, deputatul Constantin Stătescu a spus apoi spre a probare Marii Adunări Naționale decretul cuprinzînd norme cu putere de lege emise de Consiliul de Stat în diferite domenii ale activității sociale și de stat. Toate decretul au fost examinate și avizate favorabil de comisiile permanente ale Marii Adunări Naționale și de Consiliul Legislativ.

Președintele Comisiei constituționale și juridice, deputatul Tudor Drăganu, care a prezentat raportul comisiilor permanente care au examinat și avizat proiectul, a relevat că, analizîndu-se din nou reglementările cuprinse în aceste decrete, caracterul de importanță deosebită contribuția la perfecționarea activității economice, social-culturale și de stat, s-a constatat că aplicarea lor le-a înverdat eficiența, că ele corespund, întru totul, cerințelor de conștientizare a societății noastre socialiste și a recomandată adoptarea acestor reglementări sub formă de legi.

Marea Adunare Națională a adoptat legea de aprobare a decretelor cu putere de lege emise de Consiliul de Stat.

În continuare, Marea Adunare Națională a a probat eliberarea din funcția de membru al Consiliului de Stat a tovarășului Constantin Stătescu, care urmează să primească alte însărcinări. Ca membru al Consiliului de Stat a fost ales tovarășul Mihail Dobrescu.

S-a trecut apoi la alegerea Tribunalului Suprem. Președintele a fost ales tovarășul Constantin Stătescu, vicepreședintele și președintele al Secției civile tovarășul Vasile Grădîsteanu, președintele al Secției penale tovarășul Justin Grigoras, președintele al Secției militare tovarășul Ștefan Costăchescu, iar ca judecător tovarășii Dumitru Andrei, Paula-Florica Andrei, Virgil Anton, Ovidiu Bogdănescu, Ion Branoveanu, Clara Caragea, Dimitrie Cardo, Alexandru Catană, Ion Comănescu, Marin Cristescu, Nicolae Cruțeru, Boris Culinchi, Ștefan Daneș, Paul Florea, Ilie A. Ilie, Aurel Ioan, Elisabeta Ionescu, Ion Manole, Aurel Nemeș, Leonard Nicolescu, Ilarion Olan, Francis Orban, Iulian Popescu, Ladislau Ronai, Ion Sălijan, Francis Strauss.

Marea Adunare Națională a ales, de asemenea, în funcția de procuror general al Republicii Socialiste România pe tovarășul Filimon Ardeleanu.

Președintele Marii Adunări Naționale a declarat apoi încheierea lucrării primei sesiuni a celei de-a VII-a legislaturi a Marii Adunări Naționale.

## TELEGRAME

Președintele Republicii Socialiste România, NICOLAE CEAUȘESCU, a primit din partea președintelui Republicii Columbia, ALFONSO LOPEZ MICHELSEN, următoarea telegramă:

Am plăcerea să confirm primirea mesajului dumneavoastră de felicitare adresat cu ocazia sărbătorii naționale a Columbiei.

Folosesc această ocazie pentru a exprima mulțumirea mea și a guvernului, pentru generoasele dumneavoastră cuvinte de felicitare și, în același timp, să transmit Excelenței Voastre cele mai bune urări de bunăstare personală și de prosperitate poporului român.

Președintele Republicii Socialiste România, NICOLAE CEAUȘESCU, a primit din partea primului ministru al Republicii Sri Lanka, SIRIMAWO R. D. BANDARANAIKE, următoarea telegramă:

Sînt profund tristă de știrile privind pagubele și pierderile cauzate de recentele inundații în țara dumneavoastră. Guvernul și poporul Republicii Sri Lanka mi se alătură în a vă exprima mulțumirea noastră în legătură cu acest dezastru. Vă rog să transmiteți simpatia noastră tuturor celor care au suferit pierderi din cauza inundațiilor.

## SOSIREA UNEI DELEGAȚII A PARTIDULUI REPUBLICAN AL POPORULUI DIN TURCIA

Miercuri seara a sosit în Capitală o delegație a Partidului Republican al Poporului din Turcia, condusă de Bülent Ecevit, președintele partidului care, la invitația tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, face o vizită de prietenie în țara noastră. Oaspetele este însoțit de Haluk Ulman, membru al Comitetului director al Partidului Republican al Poporului, consilier de politică externă, Erol Cevkice, fost ministru și lucrător public, specialist în probleme de planificare, Orhan Kologlu, șeful Departamentului relații externe al P.R.P.

La sosirea pe aeroportul Otopeni, oaspeții au fost salutați de tovarășii Ilie Verdeț, membru al Comitetului Politic Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., Ștefan Andrei, membru suplent al Comitetului Politic Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., Vasile Sandru, adjunct de șef de secție la C.C. al P.C.R., de activități de partid.

Au fost prezenți, de asemenea, Osman Derinsu, ambasadorul Republicii Turcia la București, precum și membri ai ambasadei.

La sosire, oaspetele a declarat unui redactor al Agerpres: „Sînt foarte fericit că mă aflu în România, la amabili invitații a Ex-cel-ent-iei Sale Nicolae Ceaușescu. Sînt la fel de fericit să vă văd, care mă însoțește în această vizită, cit și ceilalți membri ai delegației noastre. Între România și Turcia există relații foarte apropiate, și sînt convins că și această vizită va contribui la stringerea legăturilor atît dintre partide, cit și dintre țările noastre. Repet, sînt foarte încântat de invitația emimentului om de stat Nicolae Ceaușescu, pentru care am o deosebită stimă și admirație. Tînănt de a veni în România, am aflat cu adevărat durere deosebită deosebită abătută asupra țării dumneavoastră ca urmare a inundațiilor provocate de ploile torențiale. Am ferma convingere că vrednicul popor român, prin abnegația și hărnicia care-l caracterizează, va reuși să depășească cit de curînd această grea încercare și-î doresc din toată inima succes!”

(Agerpres)

## PE agenda ZILEI

### PRIMIRE LA PRIMUL MINISTRU AL GUVERNULUI

Primul ministru al Guvernului Republicii Socialiste România, tovarășul Manea Mănescu, a primit, miercuri după-amiază, pe ambasadorul Republicii Populare Chineze la București, Li Tin-cuan, la cererea acestuia.

Cu acest prilej, au fost discutate unele probleme privind dezvoltarea relațiilor de colaborare și cooperare economică și tehnico-științifică dintre cele două țări.

La primire a luat parte Ion St. Ion, secretar general al guvernului.

### ÎNTILNIRE

Miercuri, Ion Păfan, viceprim-ministru al guvernului, ministrul comerțului exterior și cooperării economice internaționale, s-a întilnit cu ministrul peruan al comerțului, Luis Arias Grazioplene.

În cadrul întrevederii au fost analizate și stabilite măsuri concrete privind dezvoltarea schimburilor comerciale și cooperării economice dintre România și Peru, pe perioada 1976-1980.

La întvedere a luat parte Enrique E. Laroza, ambasadorul Republicii Peru la București.

În aceeași zi, ministrul peruan al comerțului a avut convorbiri cu Bujor Alăban, ministrul minelor, petrolului și geologiei, și Neucul Agachi, ministrul industriei metalurgice.

În cursul după-amiezii, oaspetele peruan a părăsit Capitala. (Agerpres)

### ADUNARE FESTIVĂ

Cu prilejul celei de-a 31-a aniversări a „Zilei Renașterii Poloniei”, la Buzău, a avut loc, miercuri, o adunare festivă care a reunit oameni ai muncii din întreprinderile acestei zone industriale, reprezentanți ai organelor de partid, de stat și obștești din localitate.

Au fost prezenți membri ai Ambasadei R. P. Polone la București.

În cadrul adunării, Lazăr Băciuc, secretar al Comitetului județean Buzău al P.C.R. și Edward Rokicki, consilier al ambasadei, au trecut în revistă momentele cele mai importante ale luptei poporului polonez pentru eliberarea patriei de sub dominația ocupanților hitleristi și instaurarea puterii populare, subîmbinînd rolul P.M.U.F. în îndeplinirea profundelor transformări politice și sociale, dobîndind remarcabile succese în opera de edificare socialistă.

Au fost relevate, totodată, relațiile de prietenie și colaborare dintre cele două popoare, voîntă comună de a fi întări și adîncite pe cele mai diverse planuri — politic, economic, social și cultural, însemnătatea noului Tratat de prietenie, colaborare și asistență mutuală româno-polon, semnat în 1970. Vorbitorii au subliniat rolul hotărîtor pe care îl au în extinderea conlucrării româno-polone, a relațiilor dintre P.C.R. și P.M.U.F., contabile și convorbirile dintre tovarășii Nicolae Ceaușescu și Edward Giersek.

În cursul aceleiași zile, oaspetele polonez au vizitat întreprinderea de geamuri — Buzău și principalele secționare de activitate din cadrul cooperativei agricole de producție — Smeeni.

### RECEPȚIE

Cu prilejul aniversării zilei naționale a Republicii Arabe Egipt, Hassan Ali Daoud, ambasadorul acestei țări la București, a oferit, miercuri, o recepție.

Au luat parte Emil Bobu, vicepreședintele al Consiliului de Stat, Gheorghe Cioară, primul general al Capitalei, președintele Asociației de prietenie româno-egiptene, George Macoveșcu, ministrul afacerilor externe, Corneliu Mănescu, Tamara Dobrin și Eugen Jbeleanu, vicepreședinți ai Consiliului Național al Frontului Unității Socialiste, membri ai conducerii unor ministere, reprezentanți ai culturii, politice, economice și culturale, generali și ofițeri superiori, ziariști.

Au fost prezenți șefi de misiuni diplomatice acreditate la București, alți membri ai corpului diplomatic.

Cu același prilej, ambasadorul R. A. Egipt a rostit o cuvîntare la posturile noastre de radio și televiziune.

### SESIUNE

Societatea de științe geografice din Republica Socialistă România a împlinit 100 de ani de existență. Cu acest prilej, a fost organizată o sesiune științifică jubiliară. În sesiunea festivă, care a avut loc miercuri în aula Universității din București, a luat cuvîntul președintele acestei societăți, prof. dr. docent Ioan Sandru.

Participanții la sesiune au adresat C.C. al P.C.R. tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU, o telegramă.

### CONVENȚIE

La Ministerul Afacerilor Externe a avut loc, miercuri, schimbul instrumentelor de ratificare a Convenției consulare dintre Republica Socialistă România și Republica Socialistă Federativă Iugoslavă, semnată la Belgrad la 24 ianuarie 1975.

În numele Republicii Socialiste România, schimbul a fost efectuat de Cornel Paocote, adjunct spre Canada fac parte externe, iar în numele Republicii Socialiste Federative Iugoslavă — de Petar Dodik, ambasadorul acestei țări la București.

Convenția intră în vigoare la data de 22 august 1975. (Agerpres)

## Expunerea la proiectul Legii privind Congresul deputaților consiliilor populare județene și al președinților consiliilor populare, Conferința pe țară a președinților consiliilor populare și Conferințele pe județe ale deputaților consiliilor populare, — prezentat de tovarășul IOSIF UGLAR —

Programul Partidului Comunist Român de făurire a societății socialiste multilaterale dezvoltate și înaintare a României spre comunism, adoptat de Congresul al XI-lea al partidului, fiind seamă de rolul și răspunderile tot mai mari ce revin consiliilor populare în îndeplinirea politicii generale a partidului, în soluționarea nemulțumirilor și problemelor economice, sociale și edilitar-gospodărești din județe, orașe și comune și în scopul dezvoltării largi a schimbului de experiență și îndrumării unitare a activității acestor organe, a prevăzut înținerea cu regularitate a Congresului deputaților consiliilor populare județene și a Conferințelor președinților consiliilor populare.

Proiectul de lege pe care îl supunem forului legislativ al țării a fost elaborat și definitivat pe baza hotărîrii Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R. și a indicațiilor deosebite de prețioase ale secretarului general al partidului, președintele Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu.

Proiectul de lege, a spus vorbitorul, ține seama de faptul că deosebit de activ și responsabil este consiliile populare, ca organe reprezentative prin care poporul își exercită puterea de stat în județe, orașe și comune în scopul îndeplinirii activității economice, sociale și culturale, edilitar-gospodărești și de sistematizare a unităților administrativ-teritoriale în care au fost alese.

Acta cum scria secretarul general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu, în raportul la Congresul al XI-lea, „un rol tot mai important vor avea în viitor consiliile populare județene, orașenești și comunale, în dezvoltarea economică-socială a județelor și localităților patriei noastre. Creșterea rolului lor va fi determinată și de aplicarea politicii de repartiție judicioasă a forțelor de producție pe întreg teritoriul țării, de ridicarea tot mai rapidă a județelor și localităților rămase mai în urmă”.

Tînînd seama de volumul și complexitatea atribuțiilor și sarcinilor sporite ce le revin, consiliile populare vor trebui să manifeste tot mai multă inițiativă și spirit de răspundere, să-și ridice nivelul activității pentru organizarea și îndrumarea economiei locale, dezvoltarea învățămîntului, culturii, ocrotirii sănătății, gospodării comunale. În scopul înfloririi multilaterale a tuturor localităților țării.

Creșterea rolului și importanței consiliilor populare în întreaga viață economică și socială a județelor, orașelor și comunelor patriei noastre fac necesare găsirea unor forme noi, superioare, de dezbateri și conducere a treburilor locale, de dezvoltare largă a schimbului de experiență și îndrumare unitară a activității consiliilor populare.

În acest scop, în proiectul de lege pe care vi-l prezentăm se reglementează organizarea Congresului deputaților consiliilor populare județene și al președinților consiliilor populare, Conferințele pe țară a președinților consiliilor populare, precum și Conferințele pe județe ale deputaților consiliilor populare, municipale, orașenești și comunale.

Documentele adoptate de Congresul al XI-lea al Partidului Comunist Român subliniază necesitatea acționării, în continuare, pentru perfecționarea cadrului organizatoric de participare tot mai largă a maselor populare la elaborarea și îndeplinirea politicii interne și externe a partidului și statului.

În acest sens, Programul Partidului Comunist Român de făurire a societății socialiste multilaterale dezvoltate și înaintare a României spre comunism stabilește organizarea periodică a Congresului deputaților consiliilor populare județene și a Conferințelor președinților consiliilor populare.

Congresul și Conferințele urmează a fi organizate în vederea dezvoltării largi a schimbului de experiență și îndrumării unitare a activității consiliilor populare.

În scopul îndeplinirii acestor Măsurî, Marea Adunare Națională a Republicii Socialiste România adoptă prezenta lege.

Art. 1. — Pentru asigurarea sporirii contribuției consiliilor populare la îndeplinirea programului de lăcurire a societății socialiste multilaterale dezvoltate și înaintare a României spre comunism, deputații acestora la conducerea treburilor statului, se organizează Congresul deputaților

privire la organizarea activității consiliilor populare și a organelor lor executive, la perfecționarea formelor de legătură și de antrenare a maselor la realizarea sarcinilor ce le revin.

Înscrîndu-se în ansamblul de acte normative care consacră măsurile de perfecționare continuă a organizării și conducerii vieții economice și sociale, de dezvoltare pe noi trepte a democrației noastre socialiste, sunăm spre examinare Marii Adunări Naționale acest proiect de lege pe care vă rugăm să-l adoptați.

putați în organele puterii de stat.

Art. 4. — Conferința pe țară a președinților consiliilor populare, precum și Conferințele pe județe ale deputaților consiliilor populare municipale, orașenești și comunale.

Art. 2. — Congresul deputaților consiliilor populare județene și al președinților consiliilor populare constituie forul colectiv al conducerii activității organelor locale ale puterii și administrației de stat, în care se dezbate problemele fundamentale ale consiliilor populare, ale muncii desfășurate de reprezentanții alesi ai maselor populare în organele locale ale puterii de stat, în vederea creșterii răspunderii și rolului acestora în conducerea treburilor de stat și obștești.

Art. 3. — La lucrările Congresului participă deputații consiliilor populare județene și al municipiului București, precum și președinții consiliilor populare municipale, ale sectoarelor municipiului București, orașenești și comunale.

Congresul deputaților consiliilor populare județene și al președinților consiliilor populare are loc o dată la 5 ani și se convoacă de Consiliul de Stat, în termen de un an de la data alegerilor generale de

se convoacă de Consiliul de Miniștri în termen de 6 luni de la data alegerilor de deputați în consiliile populare municipale, orașenești și comunale.

Art. 6. — Conferințele pe județe ale deputaților consiliilor populare municipale, orașenești și comunale dezbate probleme de natură locală prevăzute la art. 4, specific condițiilor economice și sociale existente în unitățile administrativ-teritoriale respective.

Art. 7. — La lucrările Conferințelor pe județe participă deputații consiliilor populare municipale, orașenești și comunale, precum și membrii consiliilor populare județene și comunale.

Art. 8. — Conferințele pe județe au loc o dată la 2 ani și jumătate și se organizează de comisiile executive ale consiliilor populare județene și comunale.

Art. 9. — La lucrările Conferinței pe țară participă președinții consiliilor populare județene, al municipiului București, municipale, ale sectoarelor municipiului București, orașenești și comunale.

Conferința pe țară a președinților Consiliilor populare

## Județele Arad și Gorj au raportat încheierea recoltării grîului

Într-o telegramă adresată tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, Comitetul județean Arad al P.C.R. și Consiliul popular județean au raportat că oamenii muncii din agricultura județului Arad au încheiat recoltatul grîului de pe cele peste 70.000 hectare cultivate de întreprinderile agricole de stat și cooperative agricole de producție.

În ciuda condițiilor destul de grele în care s-a lucrat — se scrie în telegramă — demonstrînd un înalt spirit de răspundere cetățenească, toți cetățenii sînt de acord, sub conducerea organelor și organizatorilor de partid și-au unit eforturile, sub semnul unui înalt patriotism, pentru a stringe recolta, dimiunînd în același timp pierderile cauzate de inundații județului de inundații și bălîni.

Toți lucrătorii organelor județului Arad își vor intensifica în continuare eforturile pentru bătărea palelor și eliberarea întregii suprafețe de teren, executarea arăturilor și înșămîntarea culturilor succesive, recoltarea fără pierderi a legumelor și furajelor.

Vă asigurăm, mult stimată tovarășe secretar general, pe arată în încheierea telegramelor, că vom depune toate eforturile, vom munci fără preget, pentru a ne aduce o contribuție tot mai mare la îndeplinirea sarcinilor stabilite de partid în domeniul agriculturii noastre socialiste.

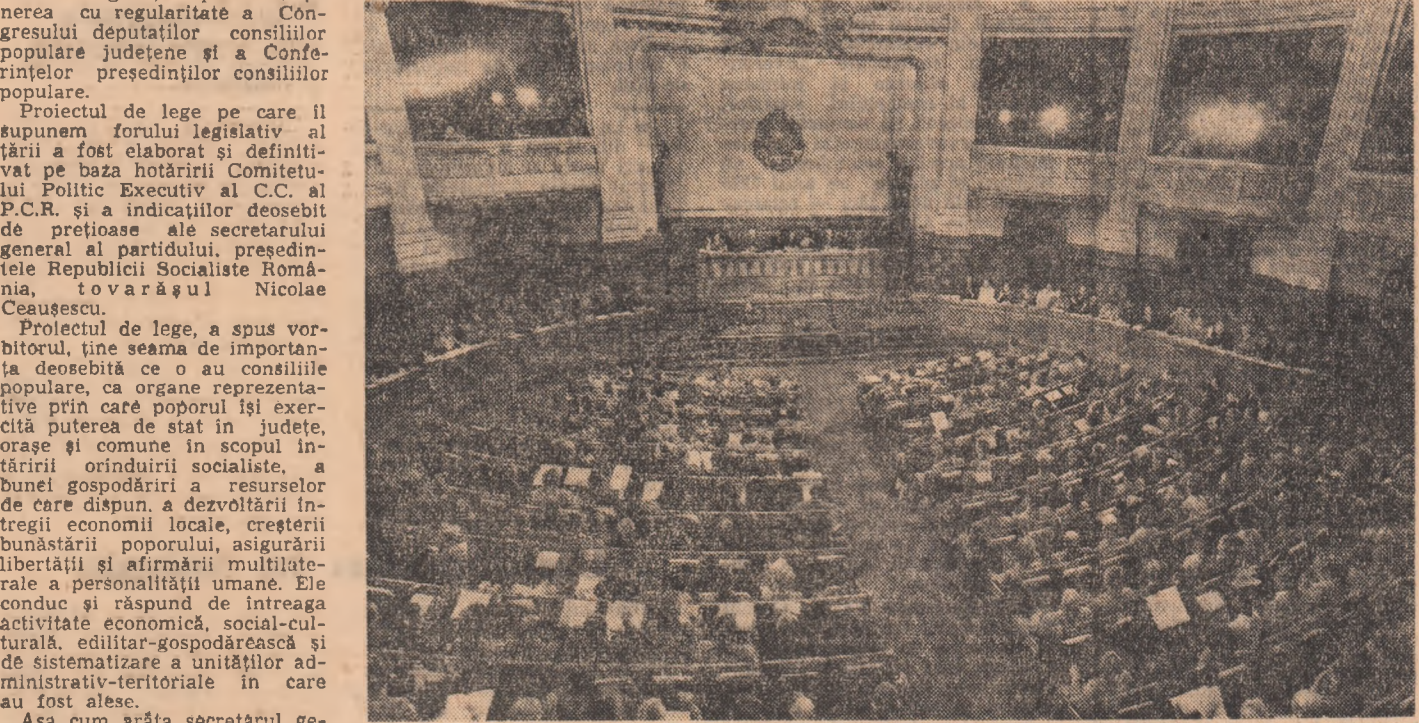
Într-o altă telegramă adresată Comitetului Central al Partidului Comunist Român, tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU, Comi-

tețul județean Gorj al P.C.R. a raportat că în cursul zilei de 23 iulie, oamenii muncii din agricultura județului în frunte cu comunistii, au încheiat recoltatul grîului de pe întreaga suprafață cultivată.

Holîrirea Comitetului Politic Executiv, înfăcăturați dumneavoastră chemare, se spune în telegramă, îndemnul adresate întregii națiuni au constituit pentru mecanizatorii, cooperatori și ceilalți lucrători din agricultura Gorjului, ca de altfel pentru toți cei ce trăiesc și muncesc pe pîmîntul țării, prilej de intensificare a preocupărilor consacrate sporiilor rodniciei pîmîntului.

În aceste zile de maximă angajare a poporului nu precupețim nimic pentru încheierea grabnică a treieratului grîului, înșămîntarea de cultură duble, întreprinerea în cele mai bune condiții a culturilor, recoltarea fructelor și legumelor, a furajelor, așa încît unitățile agricole din județul nostru să nu resimtă efectele calamităților, să poată participa activ la fondul centralizat de produse al statului.

Fiind pe deplin conșinși de posibilitățile pe care le avem, vă asigurăm, stimată tovarășe secretar general, că ne vom consacra întreaga energie și putere de muncă îndeplinirii exemplare a sarcinilor ce ne revin, că nu va fi pentru noi nimic mai presus decît îndeplinirea fără preget a obiectivelor stabilite de partid, a hotărîrilor recentei plene a Comitetului Central, a indicațiilor pe care ni le dați, urmînd, astfel, minunatul dumneavoastră exemplu de om și de comunist, înegalabilă pildă de dragoste față de patria socialistă.



## LEGE

### privind Congresul deputaților consiliilor populare județene și al președinților consiliilor populare, Conferința pe țară a președinților consiliilor populare, precum și Conferințele pe județe ale deputaților consiliilor populare

Documentele adoptate de Congresul al XI-lea al Partidului Comunist Român subliniază necesitatea acționării, în continuare, pentru perfecționarea cadrului organizatoric de participare tot mai largă a maselor populare la elaborarea și îndeplinirea politicii interne și externe a partidului și statului.

În acest sens, Programul Partidului Comunist Român de făurire a societății socialiste multilaterale dezvoltate și înaintare a României spre comunism stabilește organizarea periodică a Congresului deputaților consiliilor populare județene și a Conferințelor președinților consiliilor populare.

Congresul și Conferințele urmează a fi organizate în vederea dezvoltării largi a schimbului de experiență și îndrumării unitare a activității consiliilor populare.

În scopul îndeplinirii acestor Măsurî, Marea Adunare Națională a Republicii Socialiste România adoptă prezenta lege.

Art. 1. — Pentru asigurarea sporirii contribuției consiliilor populare la îndeplinirea programului de lăcurire a societății socialiste multilaterale dezvoltate și înaintare a României spre comunism, deputații acestora la conducerea treburilor statului, se organizează Congresul deputaților

putați în organele puterii de stat.

Art. 4. — Conferința pe țară a președinților consiliilor populare, precum și Conferințele pe județe ale deputaților consiliilor populare municipale, orașenești și comunale.

Art. 2. — Congresul deputaților consiliilor populare județene și al președinților consiliilor populare constituie forul colectiv al conducerii activității organelor locale ale puterii și administrației de stat, în care se dezbate problemele fundamentale ale consiliilor populare, ale muncii desfășurate de reprezentanții alesi ai maselor populare în organele locale ale puterii de stat, în vederea creșterii răspunderii și rolului acestora în conducerea treburilor de stat și obștești.

Art. 3. — La lucrările Congresului participă deputații consiliilor populare județene și al municipiului București, precum și președinții consiliilor populare municipale, ale sectoarelor municipiului București, orașenești și comunale.

Congresul deputaților consiliilor populare județene și al președinților consiliilor populare are loc o dată la 5 ani și se convoacă de Consiliul de Stat, în termen de un an de la data alegerilor generale de

## O nouă premieră industrială

Pe platforma complexului de laminare de la Combinatul siderurgic Hunedoara s-a semnat o nouă premieră industrială. Miercuri a intrat în funcțiune laminorul nr. 2 de știri cu două fire simultan.

Noul agregat a fost conceput de specialiștii de la Institutul de proiectări pentru laminare București și construit de colectivul întreprinderii de construcții siderurgice Hunedoara cu utilizarea și instalații fabricate în cea mai mare parte în țară.

Intrarea în funcțiune a acestui important obiectiv industrial al actualului cîminal conduce la creșterea substanțială a producției de oțel-beton și alte sortimente de laminat pentru nevoile mereu crescînde ale economiei naționale și pentru export.

## SPORT-SPORT

● TURNEUL DE POLO pe apă din cadrul campionatelor mondiale de natație de la Call (Columbia) a continuat cu meciurile grupelor semifinale. Iată primele rezultate înregistrate: Iugoslavia — România 8-4; Ungaria — Cuba 8-6; S.U.A. — Olanda 4-2; U.R.S.S. — Italia 3-2.

● IN TURNEUL internațional de șah de la Amsterdam, după 12 runde conduce olandezul Hans Bohm cu 8 puncte, urmat de Smejkal, Kavalek și Szabo cu cîte 7 puncte. Sahistul român Florin Gheorghiu, care a suferit o dărua înfrîngere consecutivă, cedînd partida sustinută cu Smejkal, ocupă locul 13 cu 5 puncte.

● PREȘEDINTELE Statelor Unite ale Americii, Gerald Ford, a primit, la Casa Albă, pe Arthur Ashe și Billie Jean King, cîștigătorii ultimii ediții a

turneului de tenis de la Wimbledon. În cadrul unei scurte ceremonii, președintele Ford i-a felicitat pe cei doi sportivi pentru succesele obținute.

● ATLEȚII SI ATLETE din 33 de țări, printre care și România, vor participa săptămîna aceasta la un concurs prelimploc pe care va avea loc la Montreal gaza olimpică de vară din 1976. Din lotul român care a plecat spre Canada fac parte trei atleți: Argentina Menis, Natalia Andrei, Marilana Suman și doi atleți: Ilie Floroiu și Gheorghe Cefan.

● LA VIENA, în grupa semifinală a competiției de tenis (pentru echipe de tineret) „Cupa Galea”, selecționata Argentinei a înțrecut cu 3-0 echipa României (Fontana — Tabaras 6-5, 6-2; Cavaglia — Tabaras 6-2, 6-2; Cavaglia — Gattiker — Mirza, Țișe 6-3, 6-4, 6-2).



